

Endereço da parceria - Uzbequistão

O Uzbequistão é o principal parceiro da Bielorrússia na Ásia Central. As duas antigas repúblicas soviéticas celebraram o 30.º aniversário das relações diplomáticas em 2023. E hoje, com base em numerosos factos, pode-se argumentar que a interação entre Minsk e Tashkent está a viver um período de um florescimento peculiar, que está a atingir um nível qualitativamente novo e a procurar encontrar e expandir novas formas conjuntas de cooperação para realizar os objectivos da cooperação estratégica. Em dezembro de 2023, Samarkand acolheu a 10ª reunião da Comissão Intergovernamental Conjunta Bielorrusso-Usbeque sobre cooperação bilateral, durante a qual as duas partes discutiram o estado e as perspectivas da interação comercial e económica, prestando especial atenção às esferas da indústria, agricultura e cuidados de saúde, a fim de preencher a componente económica da parceria entre a Bielorrússia e o Usbequistão com novos conteúdos práticos, assegurar a implementação atempada de projectos de investimento e contratos comerciais. Afinal de contas, as duas partes ainda têm um potencial considerável para multiplicar os volumes comerciais através do aumento da oferta de produtos procurados nos mercados dos dois países. É este o objeto do presente estudo.



Boris Zalesskij

Experiência profissional no domínio do jornalismo - cinquenta anos. Durante vinte anos, trabalhou como professor associado no Departamento de Jornalismo Internacional da Faculdade de Jornalismo da Universidade Estatal da Bielorrússia. Áreas de investigação: relações internacionais contemporâneas; jornalismo internacional e cooperação entre os meios de comunicação social.



Endereço da parceria - Uzbequistão

Crônica do mundo cooperativo

Boris Zalesskij

Boris Zalesskij

Endereço da parceria - Uzbequistão

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zaleskij

Endereço da parceria - Uzbequistão

Crônica do mundo cooperativo

FOR AUTHOR USE ONLY

ScienciaScripts

Imprint

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: www.ingimage.com

This book is a translation from the original published under ISBN 978-620-7-45914-8.

Publisher:

Scientia Scripta

is a trademark of

Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

120 High Road, East Finchley, London, N2 9ED, United Kingdom

Str. Armeneasca 28/1, office 1, Chisinau MD-2012, Republic of Moldova, Europe

Printed at: see last page

ISBN: 978-620-7-17983-1

Copyright © Boris Zalesskij

Copyright © 2024 Dodo Books Indian Ocean Ltd. and OmniScriptum S.R.L publishing group

FOR AUTHOR USE ONLY

Índice

O objetivo é um bilhão de dólares	2
A Comissão define as prioridades para a cooperação	12
O objetivo é um nível de cooperação qualitativamente novo	22
Iniciativas conjuntas criam sinergias em domínios inovadores	34
Pontos de crescimento - indústria, agricultura, cuidados de saúde, regiões	45
Literatura.....	61

FOR AUTHOR USE ONLY

O objetivo é um bilhão de dólares

Em junho de 2019, Minsk acolheu a sétima reunião da comissão intergovernamental bielorrusso-Uzbeque sobre cooperação bilateral, durante a qual as partes discutiram áreas prioritárias de interação, incluindo o complexo agroindustrial, a construção de máquinas, as indústrias alimentar e farmacêutica e a indústria ligeira, prestando especial atenção à **cooperação industrial**. O facto é que, em setembro de 2018, nas conversações entre os chefes de Estado A. Lukashenko e Sh. Merziyoyev, foi observado que "os países têm o potencial de aumentar o volume de negócios comercial até mil milhões de dólares"¹. A tarefa deverá ser resolvida em três ou quatro anos, actualizando todas as áreas possíveis de cooperação. Mas a área prioritária de cooperação "deve ser a expansão da cooperação produtiva na construção de máquinas, complexo agroindustrial, transportes e indústrias farmacêuticas, tecnologia da informação"². Um pouco mais tarde, em novembro de 2018, ao nível dos chefes de governo dos dois países, foi anunciado que as partes "trabalharão na criação de uma produção conjunta de leite, medicamentos, equipamento médico, mini-tractores e acessórios, bem como bicicletas, uma empresa conjunta de transporte e logística"³.

Gostaríamos de recordar que, na altura em que foi assinado o roteiro para o desenvolvimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão, três fábricas de montagem de maquinaria bielorrussa já estavam a funcionar no Uzbequistão. Em particular, a empresa comum Amkodor-Agrotechmash produz máquinas de construção de estradas. "A UzBelAgromash produz uma

¹ Matievsky, M. Lukashenko e Merziev consideram possível aumentar o nível do volume de negócios comercial até mil milhões de dólares / M Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirzieev-schitajut-vozmozhny-podnjat-uroven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm_source=belta&utm_medium=news&utm_campaign=accent

² Negociações com o Presidente do Uzbequistão Shavkat Merziev [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-uzbekistana-shavkatom-mirzieevym-19489

³ Assinatura do roteiro para o desenvolvimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8364>

linha de máquinas da Bobruiskagromash: reboques de tratores, espalhadores-misturadores de forragem, cortadores de relva. Além disso, os tratores MTZ são montados na fábrica de máquinas agrícolas de Tashkent. A cooperação entre as empresas foi lançada em 2016⁴. Quanto à fábrica de tratores de Minsk, em setembro de 2018, no fórum empresarial bielorrusso-Uzbeque em Tashkent, a direção da empresa expressou planos para abrir outra fábrica de montagem no Uzbequistão - desta vez para lagartas e máquinas de jardim. "A nova empresa, que foi acordada para ser localizada em Karakalpakstan, produzirá cerca de 200 máquinas agrícolas por ano",⁵.

A Gomselmash Holding está também a considerar a possibilidade de criar fábricas de montagem conjunta de maquinaria no Uzbequistão. Em fevereiro de 2019, os seus especialistas realizaram negociações "com representantes do Hokimiyat da região de Tashkent, a gestão da Uzagrotekhsanoatholding JSC, Tekhnolog JSC, visitaram o centro de concessionários da SN INVEST LLC"⁶. Outras entidades económicas da região de Gomel têm perspectivas interessantes para o desenvolvimento da cooperação industrial com parceiros usbeques. Entre elas estão a Estação Experimental Agrícola Regional de Gomel, a fábrica de confeitaria "Spartak", bem como a JSC "SvetlogorskKhimvolokno", cujos produtos são muito procurados neste país da Ásia Central. Por esta razão, "os investidores

⁴ Matievsky, M. Belarus e Uzbequistão planeiam criar empresas comuns nos sectores farmacêutico, da engenharia mecânica e do complexo agroindustrial / M. Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>

⁵ A MTZ vai abrir a produção de montagem de lagartas e máquinas de jardim no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-otkroet-sborochnoe-proizvodstvo-gusenichnoj-i-sadovoj-tehniki-v-uzbekistane-318069-2018/>

⁶ "Gomselmashch" planeja estabelecer instalações de montagem conjunta no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/gomelmash-planiruet-sozdat-sovmestnye-sborochnye-proizvodstva-v-uzbekistane-338356-2019/>

uzbeques estão dispostos a investir o seu capital no desenvolvimento da empresa"⁷ .

A região de Hrodna está também a planear contribuir para o desenvolvimento da cooperação industrial bielorrusso-Uzbeque. Assim, no âmbito do fórum empresarial internacional "Euroregion Neman-2018", realizado em setembro de 2018 em Grodno, foi anunciado o início da construção de uma fábrica de processamento de algodão em Smorgon com a participação de capital uzbeque. "O volume de investimentos ascenderá a cerca de 30 milhões de euros. <...> A empresa empregará cerca de 1,2 mil trabalhadores"⁸ . Prevê-se que a nova empresa entre em funcionamento dentro de dois anos. Um pormenor importante: a construção da fábrica será levada a cabo pelo residente da zona económica livre "Grodnoinvest" - a empresa uzbeque LLC "Europlastics Invest". Os produtos da empresa estão planeados para serem exportados para os mercados dos países da União Europeia - Polónia, França e Alemanha. Ao mesmo tempo, em setembro de 2018, a Associação de Produção de Algodão de Baranovichi juntou-se ao cluster uzbeque de produtores de algodão. A essência desta interação é cultivar algodão em terras uzbeques, processá-lo e "levar o material para o fio, fios que são necessários <...> na fábrica. Acaba por ser mais barato e mais expedito"⁹ .

Além disso, a MotovelozaVod LLC planeia tornar-se um participante ativo na cooperação de produção com parceiros uzbeques. Em agosto de 2018, assinou uma carta de intenções com o Hokimiyat da região de Andijan

⁷ O Uzbequistão está interessado na cooperação industrial com a região de Gómel [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/uzbekistan-zainteresovan-v-promyshlennoj-kooperatsii-s-gomelskoj-oblastiju-327270-2018/>

⁸ A fábrica de processamento de algodão será construída em Smorgon [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/zavod-po-pererabotke-hlopka-postrojat-v-smorgoni-317921-2018/>

⁹ Matievsky, M. A fábrica de Baranovichi entrou no cluster uzbeque de produtores de algodão / M. Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/baranovichskij-kombinat-voshel-v-uzbekskij-klaster-proizvoditelej-hlopka-317839-2018/>

para estabelecer a produção de equipamento para bicicletas na região. As partes acordaram "estabelecer uma cooperação a longo prazo e mutuamente benéfica, bem como conceder à empresa comum as preferências e benefícios estabelecidos para outras empresas comuns com investimento estrangeiro no Usbequistão"¹⁰. A UzShoes, uma empresa de fabrico de calçado fundada pela holding bielorrussa Marko, está a operar em solo uzbeque desde 2018. Note-se também que "em setembro de 2018, uma nova fábrica para a montagem de máquinas Amkodor foi inaugurada em Tashkent pelos presidentes da Bielorrússia e do Uzbequistão"¹¹. Finalmente, a Bielorrússia e o Uzbequistão tencionam desenvolver uma cooperação mutuamente benéfica na indústria de confeitaria, onde "estamos a falar da criação de uma unidade de produção de licenças. Do lado bielorrusso, a fábrica de confeitaria Kommunarka participa no projeto"¹².

Na sétima reunião da comissão intergovernamental, a parte bielorrussa propôs a implementação de novos projectos de grande escala no sector da **construção de máquinas para** criar instalações de produção de camiões, veículos especiais e de reboque e autocarros a gás. Além disso, a fábrica de automóveis de Minsk já está "pronta a participar na criação de tais instalações de produção com um elevado grau de localização"¹³. No que respeita à cooperação no domínio da **agricultura**, as duas partes chegaram a um acordo sobre a criação de complexos leiteiros no Usbequistão "a expensas da parte usbeque, com a participação de organizações bielorrussas de conceção e construção, com equipamento bielorrusso e fornecimento de

¹⁰ Motovelo zavod vai criar uma JV no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/motovelo-zavod-sozdast-sp-v-uzbekistane-314017-2018/>

¹¹ Bielorrússia - Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/cis/uzbekistan/>

¹² A Bielorrússia e o Uzbequistão planeiam criar uma produção conjunta de produtos de confeitaria [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-konditerskih-izdelij-306531-2018/>

¹³ Vladimir Dvornik participou na reunião da comissão intergovernamental sobre a cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://government.gov.by/ru/content/8847>

gado de seleção bielorrussa"¹⁴. E já deram passos concretos nesta direção. Em particular, em abril de 2019, foi criada uma empresa comum Zdravushka Tashkent na região de Tashkent para construir uma fábrica de processamento de leite e um complexo leiteiro para mil bovinos.

Falando sobre as perspectivas de cooperação na **indústria ligeira**, notamos que no primeiro trimestre de 2019, o volume de negócios comercial das empresas da Bellegprom Concern com o Uzbequistão excedeu quatro milhões e meio de dólares. Tecidos de Mogotex OJSC, Kamvol OJSC, tecidos de pilha de Belfa OJSC, produtos de espartilho de Milavitsa JV CJSC foram fornecidos da Bielorrússia para o mercado uzbeque. A maior parte das importações consistiu em fios de algodão, tecidos de malha e fibras de algodão. No entanto, a Bellegprom Concern está a considerar outras oportunidades de cooperação e desenvolvimento de laços de cooperação com parceiros uzbeques. Trata-se de um trabalho conjunto "sobre o fornecimento dos produtos solicitados - fios de fibras sintéticas, tecidos, pelúcias, espartilhos e meias, fios de algodão"¹⁵.

O acordo assinado em junho de 2019 pelas administrações das zonas económicas livres Vitebsk e Kosonsoy Farm na região de Namangan do Uzbequistão sobre cooperação nas esferas do investimento e da informação abre novas oportunidades para a cooperação bielorrusso-Uzbeque no sector farmacêutico. O facto é que o FEZ "Kosonsoy-Pharm", criado em maio de 2017, é especializado no desenvolvimento de empresas da indústria farmacêutica, nas quais operam também vários residentes do FEZ "Vitebsk". Por isso, "a atração de investimentos em projectos para criar instalações de

¹⁴ O governo da Bielorrússia oferece ao Uzbequistão projectos de grande escala para a produção de maquinaria [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pravitelstvo-belarusi-predlagaet-uzbekistanu-masshtabnye-proekty-po-proizvodstvu-tehniki-113-2019/>

¹⁵ "Bellegprom" planeia expandir a cooperação com o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bellegprom-planiruet-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-333-2019/>

produção de medicamentos e dispositivos médicos é uma das áreas mais promissoras de cooperação entre as administrações dos dois FEZ¹⁶.

No outono de 2018, a Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram também um acordo intergovernamental sobre cooperação socioeconómica para 2019-2023, que reflecte os principais acordos ao mais alto nível para desenvolver as relações bielorrussas-Uzbeques e levá-las a um nível qualitativamente novo, incluindo na **esfera científica e tecnológica**.¹⁷ Ao mesmo tempo, o Comité Estatal para a Ciência e Tecnologia da Bielorrússia e o Ministério do Desenvolvimento Inovador do Uzbequistão chegaram a um acordo de cooperação científica e tecnológica, que previa o desenvolvimento e o reforço da cooperação científica e técnica a longo prazo em áreas prioritárias como a energia, a medicina, a nano e a biotecnologia, as tecnologias da informação e da comunicação, a robótica, as tecnologias agro-industriais, bem como um acordo para "realizar projectos científicos e técnicos conjuntos no domínio da ciência e da tecnologia". Para coordenar esta interação, as duas partes criaram uma comissão conjunta de cooperação científica e tecnológica, cuja primeira reunião se realizou em abril de 2019 em Minsk e no âmbito da qual foi assinado um programa executivo de cooperação científica, técnica e de inovação para 2019-2020.

Ao abrigo deste documento, as duas antigas repúblicas soviéticas concordaram em desenvolver a cooperação científica e técnica em tecnologias avançadas, implementar projectos científicos e técnicos conjuntos, cooperar no intercâmbio de informações científicas e técnicas e realizar investigação e desenvolvimento de interesse mútuo. Estamos a falar de projectos em engenharia mecânica, agricultura e tecnologias agro-

¹⁶ FEZ "Vitebsk" e Uzbek "Kosonsoy-farm" desenvolverão a cooperação de investimento [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskaja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>

¹⁷ A Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram um acordo de cooperação no domínio da ciência e tecnologia [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnicestve-v-oblasti-nauki-i-tehnologij-317747-2018/>

industriais, medicina e farmácia, novos materiais, tecnologias de informação e comunicação, biotecnologia genética, seleccionados "na sequência dos resultados do concurso de projectos científicos e técnicos conjuntos para 2019-2021, que se realizou em áreas prioritárias de cooperação bilateral <...>". Além disso, as partes planeiam estabelecer pelo menos dois laboratórios de investigação conjuntos na Bielorrússia e no Uzbequistão"¹⁸ . No total, foi acordada uma lista de 15 projectos conjuntos em várias esferas para cofinanciamento. Foram já tomadas algumas medidas concretas para desenvolver este domínio de cooperação.

Assim, em fevereiro de 2019, a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia e a Universidade Técnica Estatal Islam Karimov Tashkent concordaram em estabelecer um parque científico e tecnológico conjunto, que se tornará a primeira entidade universitária de infra-estruturas de inovação no Uzbequistão. Como cofundador deste projeto, o Parque de Ciência e Tecnologia "Polytechnik" da BNTU participará neste projeto, que "permitirá integrar o potencial científico e inovador da BNTU e da TashSU, ampliar a experiência da universidade bielorrussa na incubação de empresas de projectos de alta tecnologia, desenvolver conjuntamente uma produção intensiva em conhecimento de nível internacional com a participação de estudantes, licenciados e doutorandos de ambas as universidades"¹⁹ . O primeiro projeto prioritário de inovação conjunta no parque tecnológico será o desenvolvimento e a produção de dispositivos médicos.

²⁰Em abril de 2019, soube-se que as mesmas universidades - a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia e a Universidade Técnica

¹⁸ A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam 15 projectos científicos e técnicos conjuntos [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-realizujut-15-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-343295-2019/>

¹⁹ O primeiro parque tecnológico universitário está a ser criado no Uzbequistão com a participação da BNTU [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/v-uzbekistane-pri-uchastii-bntu-sozdaetsja-pervyj-universitetskij-tehnopark-335511-2019/>

²⁰ O Instituto Bielorrusso-Uzbeque de Qualificações Técnicas Aplicadas será criado em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-institut-prikladnyh-tehnicheskikh-kvalifikatsij-sozdadut-v-tashkente-345862-2019/>

Estatal de Tashkent - actuarão como fundadoras do Instituto Interindustrial Bielorrusso-Usbeque de Qualificações Técnicas Aplicadas, onde o principal foco de trabalho será "a formação, reciclagem, estágio e formação avançada de pessoal em áreas estrategicamente importantes para o Uzbequistão com base em programas educativos conjuntos, bem como a implementação de actividades científicas, inovadoras e as suas actividades comerciais". A formação no novo instituto será ministrada em russo em áreas como dispositivos inteligentes, máquinas e produção, mecatrónica informática, dispositivos e sistemas biotécnicos e médicos, gestão de projectos inovadores de empresas industriais. Um pormenor importante: os diplomados receberão um diploma de uma universidade bielorrussa, que é reconhecido como um documento de ensino superior neste país da Ásia Central.

A Universidade Estatal da Bielorrússia também leva a sério a cooperação com parceiros uzbeques. A gama temática da cooperação potencial na esfera da inovação foi claramente demonstrada pela sua exposição na exposição dos fabricantes bielorrussos Made in Belarus realizada em setembro de 2018 em Tashkent, onde foram apresentados mais de 30 desenvolvimentos científicos e tecnológicos nos domínios da agricultura, medicina e farmacêutica, indústria alimentar, bem como instrumentos de medição, equipamento para a produção de produtos de espuma de poliuretano, tecnologias para a aplicação de revestimentos funcionais e a criação de materiais de purificação de água resistentes ao calor. Os participantes e visitantes da exposição também mostraram grande interesse no stand da BSU "medicamentos antitumorais Temodex, Prospidelong e Cisplacel". Provocam a morte das células cancerígenas, previnem as metástases e ajudam a reduzir a carga tóxica no organismo"²¹.

²¹ Mais de 30 desenvolvimentos científicos e técnicos apresentarão a BSU na exposição em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-v-tashkente-317246-2018/>

Note-se que este tópico é igualmente importante para a Bielorrússia e o Uzbequistão em termos de cooperação industrial. Afinal, "as partes estão a planear a criação de duas empresas farmacêuticas. Uma especializar-se-á na produção de medicamentos oncológicos e a outra na produção de medicamentos desenvolvidos com base em ervas medicinais cultivadas no Uzbequistão"²². No total, mais de uma centena de desenvolvimentos científicos e técnicos de organizações do Ministério da Educação e da Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia foram apresentados na exposição em Tashkent.

A Universidade Pedagógica Estatal bielorrussa M. Tank coopera ativamente com parceiros uzbeques, o que em setembro de 2018 facilitou a abertura de um centro educativo bielorrusso-uzbeque com base na Universidade Pedagógica Estatal Nizami Tashkent, considerada pelas partes "como uma plataforma para o desenvolvimento e reforço da cooperação bielorrusso-uzbeque no domínio da educação e da cultura"²³. Além disso, estas universidades estão atualmente a implementar conjuntamente um programa educativo em terapia da fala e um projeto no âmbito do programa do segundo nível do ensino superior sob a forma de rede de interação nas especialidades de "educação inclusiva" e "pedagogia correccional".

Como podemos ver, os documentos adoptados no outono de 2018 a nível dos chefes de Estado e de Governo da Bielorrússia e do Uzbequistão começaram a produzir resultados reais muito rapidamente. Basta dizer que já no final de 2018, "o volume de negócios do comércio mútuo aumentou 2,5

²² Matievsky, M. Belarus e Uzbequistão planeiam criar empresas comuns nos sectores farmacêutico, da engenharia mecânica e do complexo agroindustrial / M. Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>

²³ Grishkevich, A. Centro educacional bielorrusso-uzbeque inaugurado na Universidade Pedagógica de Tashkent / A. Grishkevich // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorussko-uzbekskij-obrazovatelnyj-tsentr-otkrylja-v-tashkentskom-peduniversitete-318451-2018/>

vezes²⁴. E há todos os motivos para acreditar que, se a atual dinâmica de expansão da interação bielorrusso-Uzbeque continuar, o objetivo estabelecido pelos presidentes dos dois países de alcançar um volume de negócios comercial mútuo de mil milhões de dólares será cumprido com sucesso nos próximos anos.

FOR AUTHOR USE ONLY

²⁴ Crescimento do volume de negócios e novos projectos - Embaixador do Uzbequistão sobre a dinâmica das relações com a Bielorrússia [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/rost-tovarooborota-i-novye-proekty-posol-uzbekistana-o-dinamike-otnoshenij-s-belarusju-333099-2019/>

Prioridades de cooperação definidas pela Comissão

A oitava reunião da comissão intergovernamental conjunta sobre a cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão realizou-se no início de março de 2021 em Tashkent. A reunião debateu questões relacionadas com o desenvolvimento das relações comerciais e económicas, de investimento e de cooperação, o reforço das relações nos domínios científico e educativo e sócio-humanitário, a cooperação inter-regional, as tecnologias da informação e o turismo.

As relações diplomáticas entre as duas antigas repúblicas soviéticas foram estabelecidas em janeiro de 1993. Em 2020, o volume de negócios do comércio bielorrusso-uzbeque cresceu mais 17 por cento e ultrapassou os 280 milhões de dólares, com a quota de fornecimentos da Bielorrússia - mais de 237 milhões de dólares. "Os principais itens das exportações bielorrussas no ano passado [2020] foram camiões, tractores e reboques de tractores, carne e produtos à base de carne, açúcar e produtos lácteos, medicamentos, vacinas e soros sanguíneos"²⁵. Registando estas tendências positivas, as partes na reunião da comissão intergovernamental concentraram, no entanto, a sua atenção nas questões cuja solução ajudaria a elevar as relações bilaterais a um nível qualitativamente novo. Uma dessas prioridades urgentes era a expansão do quadro jurídico da cooperação bielorrusso-uzbeque, que tinha mais de 70 acordos até março de 2021. A oitava reunião da Comissão Intergovernamental contribuiu para a sua expansão.

Em particular, os Institutos Nacionais de Metrologia da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram em Tashkent um acordo de cooperação que define as principais áreas de interação para os próximos cinco anos. O documento refere a estreita parceria das partes no desenvolvimento e implementação de

²⁵ A Bielorrússia visa um maior desenvolvimento das relações bilaterais com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9736>

programas para criar normas de medição nacionais e de trabalho. "Outra direção é a participação no desenvolvimento de documentos interestatais sobre questões relacionadas com a garantia da uniformidade das medições para resolver os problemas de harmonização das legislações nacionais e o desenvolvimento de princípios comuns de atividade neste domínio"²⁶. Além disso, o programa de cooperação para 2021-2023 foi adotado pelo Comité Estatal de Normalização da Bielorrússia e pela agência "Uzstandart", que delineou comparações de normas de medição estatais, calibração de normas de medição e instrumentos de medição de trabalho, bem como a participação de laboratórios em programas de ensaios de proficiência. Tudo isto, juntamente com a planeada criação de um grupo permanente, deverá ajudar a resolver questões relacionadas com os obstáculos técnicos ao comércio entre os dois países. Outro aspeto importante da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão neste domínio é o facto de a União Económica Eurasiática ter atualmente em preparação um projeto de acordo sobre o procedimento e as condições para a eliminação dos obstáculos técnicos ao comércio com países terceiros. A este respeito, o Gosstandart da Bielorrússia está "a estudar a possibilidade e a apresentar uma proposta proactiva para que o primeiro projeto-piloto ao abrigo deste acordo, após a sua entrada em vigor, seja implementado com o Uzbequistão"²⁷.

No início de março de 2021, foram assinados mais dez documentos de cooperação por instituições de ensino superior dos dois países. Estes documentos complementaram o já muito extenso quadro jurídico de interação entre instituições de ensino e organizações científicas, que já incluía cerca de duzentos acordos directos. Graças a eles, as faculdades

²⁶ Os Institutos de Metrologia da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram um acordo de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/institutyy-metrologii-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-431178-2021/>

²⁷ Gosstandart da Bielorrússia e a agência "Uzstandart" assinaram um programa de cooperação para 2021-2023 [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gosstandart-belarusi-i-agentstvo-uzstandart-podpisali-programmu-sotrudnichestva-na-2021-2023-gody-431298-2021/>

conjuntas estão agora a funcionar com sucesso, estão a ser implementados programas educativos bielorrusso-uzbeques, incluindo programas de diplomas duplos. Foi inaugurado em Tashkent um instituto interindustrial conjunto bielorrusso e usbeque de qualificações técnicas aplicadas. Está a ser estudada a criação da Universidade Uzbeque-Bielorrussa de Ciência dos Materiais. Os números seguintes são bastante eloquentes: "No ano académico de 2020-2021, as instituições educativas bielorrussas acolherão cerca de 2.000 estudantes uzbeques. As exportações de serviços educativos para o Uzbequistão no ano passado [2020] totalizaram 1,7 milhões de dólares, tendo aumentado quase 14% em comparação com o ano anterior"²⁸. Deve assumir-se que o aparecimento de mais dez documentos sobre a cooperação entre as universidades dos dois países só contribuirá para uma maior expansão da interação bielorrusso-uzbeque na esfera educativa.

É de salientar que algumas universidades nacionais estão a mostrar um interesse considerável em desenvolver a cooperação com parceiros uzbeques. Entre elas contam-se a Universidade Estatal de Informática e Radioelectrónica da Bielorrússia, a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia, a Universidade Tecnológica Estatal da Bielorrússia, a Universidade Estatal Masherov de Vitebsk, a Universidade Estatal Yanka Kupala de Grodno e a Universidade Estatal Francysk Skorina de Gomel. A Universidade Estatal da Bielorrússia (BSU) está também a implementar grandes planos para expandir a sua presença no mercado educativo uzbeque e planeia alargar seriamente a gama de programas educativos conjuntos neste país.

Em particular, o acordo assinado em abril de 2021 sobre cooperação cultural e científica entre a BSU e a Universidade Nacional Mirzo Ulugbek do Uzbequistão, a primeira e principal instituição de ensino superior da Ásia

²⁸ As universidades da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram 10 documentos sobre cooperação [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/vuzy-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-10-dokumentov-o-sotrudnichestve-431140-2021>

Central, oferece grandes oportunidades a este respeito. Criada em 1918, reúne atualmente 12 faculdades: Matemática, Física, Biologia, Química, Economia, Ciências Sociais, História, Geologia e Sistemas de Geoinformação, Geografia e Recursos Naturais, Filologia Estrangeira, Jornalismo e Taekwondo e Desporto. Até há pouco tempo, a interação entre as duas universidades consistia na formação conjunta de estudantes uzbeques em "ciências médicas e biológicas" e "ecologia médica" com base no Instituto Ecológico Estatal Internacional com o nome de A.D. Sakharov BSU.²⁹O documento assinado em abril diz respeito não só à cooperação em matéria de intercâmbio de estudantes e professores, preparação de teses, dissertações e publicações, investigação científica conjunta e eventos, intercâmbio de literatura e periódicos, mas também alarga a área temática das relações inter-universitárias em novas direcções, entre as quais "as partes delinearam um aumento dos programas educativos conjuntos nas ciências humanas e naturais, a organização de escolas de verão mútuas, a interação entre estudantes uzbeques e uzbeques no domínio da medicina e da biologia, bem como no domínio da ecologia médica". Para além disso, a parte uzbeque mostrou-se interessada na experiência da BSU em matéria de organização de um sistema de formação contínua para advogados, que é implementado através de uma faculdade e de uma escola de direito, bem como do Instituto de reciclagem e de formação avançada de juízes, procuradores, tribunais e instituições de justiça. É igualmente possível que cientistas bielorrussos com experiência relevante participem no desenvolvimento de um satélite para a universidade uzbeque.

O tema da expansão da gama de programas educacionais também é relevante na interação da BSU com a Universidade Estatal de Estudos Orientais de Tashkent, onde os estudantes uzbeques estudam conjuntamente

²⁹ BSU e a Universidade Nacional do Uzbequistão alcançam um novo nível de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-natsionalnyj-universitet-uzbekistana-vyhodjat-na-novyj-uroven-sotrudnichestva-436206-2021/>

filologia oriental (chinesa) desde 2019. Entre as novas áreas em discussão está a utilização da experiência da BSU na formação de especialistas para a indústria das TI, bem como o desenvolvimento de especialidades interdisciplinares. Em particular, em abril de 2021, foi apoiada "a iniciativa de formação conjunta de estudantes no domínio da linguística informática"³⁰, bem como a implementação de projectos de arranque de jovens.

Um resultado concreto da aplicação do roteiro assinado em abril de 2021 entre a BSU e a Universidade Estatal de Língua e Literatura Usbeques de Tashkent, com o nome de Alisher Navoi, será a abertura, em dezembro de 2021, em Minsk, de um gabinete de língua e literatura usbeques, cujas actividades "terão por objetivo reforçar os laços educativos e culturais entre os dois países, criando condições para o estudo da língua, da história e das características étnicas do Usbequistão"³¹.

O acordo de cooperação entre a BSU e a Universidade Estatal de Direito de Tashkent está em vigor desde 2020. Este ano, esta cooperação será alargada através da educação conjunta de estudantes uzbeques com base na faculdade de direito da universidade bielorrussa, com a perspectiva de uma maior inscrição na Faculdade de Direito da BSU, bem como a abertura de programas conjuntos com a Faculdade de Relações Internacionais da BSU. Vale a pena notar aqui que os parceiros usbeques estavam muito "interessados na experiência da participação da BSU em classificações internacionais, segundo as quais a universidade bielorrussa está perto do 1% das melhores universidades do mundo"³². Em abril de 2021, as partes acordaram em criar um grupo de trabalho para elaborar rapidamente

³⁰ BSU planeja expandir programas educacionais conjuntos com o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-planiruet-rasshirit-s-uzbekistanom-sovmestnye-obrazovatelnye-programmy-435893-2021/>

³¹ O gabinete de língua e cultura uzbeque será aberto na BSU [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kabinet-uzbekskogo-jazyka-i-kultury-otkrojut-v-bgu-435914-2021/>

³² A BSU expandirá a cooperação com o Uzbequistão no domínio da educação [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-v-oblasti-obrazovanija-436565-2021/>

documentos sobre a implementação das iniciativas propostas, bem como para organizar um programa educativo conjunto para formar pessoal jurídico em setembro. Por último, em cooperação com a Universidade de Jornalismo e Comunicação de Massa do Uzbequistão, as duas partes estão atualmente a discutir as questões dos estágios de professores usbeques na BSU, a sua formação em programas de formação avançada e o convite a pessoal universitário bielorrusso para dar palestras em Tashkent.

Outro resultado importante do trabalho da comissão intergovernamental foi a primeira reunião do conselho empresarial bielorrusso-uzbeque realizada em Tashkent, que reuniu mais de 170 representantes dos círculos empresariais dos dois países, que puderam discutir "projectos específicos de cooperação nos domínios da agricultura, construção de máquinas, logística, indústria alimentar, produção química e farmacêutica, ciência e educação e tecnologias da informação"³³. O potencial de execução destes projectos é demonstrado de forma muito eloquente pelo exemplo da fábrica de motores de Minsk, cujos representantes trouxeram para a capital usbeque contratos no valor de mais de quatro milhões de dólares. Isto deve-se em grande parte ao facto de "a rede de distribuição da MMZ em Tashkent ser representada por BURAN-SAVDO, SIGMA, INDUSTRIAL MARKETING, FUTURE GENERATION MARKETING. Em 2019-2020, a MMZ vendeu mais de 1 mil motores para os mercados primário e secundário do Uzbequistão".³⁴

Uma continuação lógica da primeira reunião do Conselho Empresarial foi a participação de 23 empresas bielorrussas em abril de 2021 na exposição

³³ Mais de 170 representantes empresariais da Bielorrússia e do Uzbequistão participaram na reunião do Conselho Empresarial [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-170-predstavitelej-biznesa-belarusi-i-uzbekistana-prinjali-uchastie-v-zasedanii-delovogo-soveta-431374-2021>

³⁴ MMZ durante a comissão intergovernamental no Uzbequistão planeia assinar contratos no valor de mais de 4 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mmz-vo-vremja-mezhpravkomissii-v-uzbekistane-planiruet-podpisat-kontrakty-bolec-chem-na-4-mln-431277-2021/>

internacional "INNOPROM. Big Industrial Week in Uzbekistan", onde os exportadores da Bielorrússia apresentaram produtos de engenharia mecânica, metalurgia, indústria química, produtos farmacêuticos, equipamento médico, bem como desenvolvimentos científicos e bens de consumo. Um dos resultados concretos da participação dos fabricantes bielorrussos neste evento de exposição foi a assinatura de uma carta de intenções pela MAZ-Tashkent LLC, uma filial da Fábrica de Automóveis de Minsk no Uzbequistão, "para o fornecimento de chassis e kits de máquinas para a montagem de veículos no mercado uzbeque no valor de 10 milhões de dólares. Foi também assinado um contrato com uma empresa privada uzbeque para o fornecimento de 50 unidades de maquinaria MAZ num total de 3 milhões de dólares.³⁵ . Assim, as perspectivas de desenvolvimento dos laços económicos entre os dois países são sérias.

Gostaríamos de recordar que o documento de base da interação comercial e económica entre a Bielorrússia e o Uzbequistão é o roteiro de cooperação entre os dois países, adotado em novembro de 2018 e que inclui 158 medidas. Em maio de 2020, mais de um terço delas já tinha sido cumprido. Isto teve um impacto imediato no estado dos laços de parceria bielorrusso-Uzbeque: "No final de 2019, o volume do volume de negócios comercial entre os países atingiu 239 milhões de dólares e aumentou 1,5 vezes em 2018"³⁶ . Isto significa que as partes pretendem atingir o mais rapidamente possível o objetivo, que foi delineado no mesmo 2018 pelos chefes dos dois Estados - aumentar o volume de negócios do comércio bilateral para mil milhões de dólares. "A tarefa deve ser resolvida em três a

³⁵ Mais de 20 empresas bielorrussas participaram de uma grande exposição industrial no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-belorusskih-predpriyatij-prinjali-uchastie-v-krupnoj-promyshlennoj-vystavke-v-uzbekistane-436286-2021/>

³⁶ Vladimir Dvornik manteve conversações com o Vice-Primeiro Ministro da República do Uzbequistão Sardor Umurzakov [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9423>

quatro anos, actualizando todas as áreas possíveis de cooperação"³⁷, entre as quais a agricultura é uma das mais promissoras.

O facto é que a principal tendência no desenvolvimento do complexo agroindustrial do Uzbequistão é atualmente a formação de um sistema de produção em clusters. Por outras palavras, os agrupamentos devem unir os produtores de matérias-primas agrícolas e os seus transformadores em empresas industriais. Os parceiros usbeques consideram a experiência bielorrussa neste domínio muito positiva e, por conseguinte, demonstram grande interesse em estabelecer contactos comerciais directos e parcerias com produtores e transformadores bielorrussos, cuja eficácia é comprovada pelos números.

Em 2019, foram fornecidos ao mercado uzbeque produtos agrícolas e géneros alimentícios no valor de 35 milhões de dólares provenientes da Bielorrússia, o que mais do que duplicou o nível de 2018. A dinâmica positiva do comércio mútuo nesta área continuou no próximo ano, apesar das restrições causadas pela propagação do coronavírus. "As exportações alimentares bielorrussas mais do que duplicaram em 2020 e atingiram 73 milhões de dólares. Os fornecimentos de carne de bovino bielorrussa mais do que duplicaram, o açúcar - 3,5 vezes, o leite em pó - duas vezes, o peixe e os produtos de peixe - 1,5 vezes para o Uzbequistão"³⁸.

Ao mesmo tempo, a cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão não se limita, naturalmente, ao fornecimento mútuo de produtos alimentares, mas inclui também uma vasta gama de interacções, incluindo o desenvolvimento de abordagens científicas conjuntas e de tecnologias modernas. Em particular, "as áreas promissoras de cooperação no sector

³⁷ Zaleskii, B. Vetor de integração pós-soviética. Vista da Bielorrússia / B. Zalesky. - Editora Académica Palmarium, 2019. - C. 223.

³⁸ As exportações de alimentos da Bielorrússia para o Uzbequistão mais do que duplicaram em 2020 [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorussskogo-prodovolstvija-v-uzbekistan-v-2020-godu-vyros-bolec-chem-v-dva-raza-431838-2021/>

agroindustrial incluem a participação da parte bielorrussa na construção de complexos leiteiros, a organização da transformação do leite, a criação de empresas comuns para a produção de medicamentos veterinários, a cooperação no domínio da reprodução, a organização da formação e reciclagem de especialistas usbeques com base nas instituições de ensino agrário bielorrussas"³⁹.

O primeiro Fórum Agrário Bielorrusso-Uzbeque, que teve lugar em 2020 e contou com a participação de mais de 700 pessoas, demonstrou esta diversidade de parcerias efectivas. Só a parte empresarial da delegação bielorrussa incluía cerca de 150 representantes de empresas exportadoras de produtos agrícolas e alimentares, instituições científicas e educativas do país. Em particular, um participante ativo do fórum foi a Gomselmash OJSC, que assinou um acordo com a Fábrica de Maquinaria Agrícola de Tashkent no outono de 2019. "O documento prevê a criação de uma produção de montagem de ceifeiras-debulhadoras na capital do Uzbequistão"⁴⁰. Do lado uzbeque, estiveram presentes delegações de todas as regiões do país, bem como dos ministérios e organizações relevantes do complexo agroindustrial. Como resultado, à margem do fórum, "as empresas exportadoras bielorrussas assinaram mais de 30 acordos e contratos com parceiros uzbeques"⁴¹. Além disso, o Ministério da Agricultura e da Alimentação da Bielorrússia e o Ministério da Agricultura do Uzbequistão adoptaram um Memorando de Entendimento e Cooperação.

Simultaneamente ao fórum agrário, foi organizada uma exposição em Tashkent, onde a Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia

³⁹ Sobre os resultados da visita de Vladimir Dvornik ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9301>

⁴⁰ "Gomselmash" apresentará seu potencial no fórum agrário no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-predstavit-svoj-potentsial-na-agrarnom-forume-v-uzbekistane-380486-2020>

⁴¹ Mais de 30 acordos e contratos assinados como resultado do fórum agrário bielorrusso-uzbeque [recurso eletrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-soglashenij-i-kontraktov-podpisano-po-itogam-belorusko-uzbekskogo-agrarnogo-foruma-381350-2020/>

apresentou mais de 60 desenvolvimentos e tecnologias inovadoras para a agricultura no Uzbequistão. Entre as novidades dos cientistas bielorrussos do Centro Científico e Prático da Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia sobre alimentação, a marmelada de vegetais suscitou grande interesse. "A linha inclui marmelada feita de milho doce, cenoura vermelha, abóbora madura, tomate sumarento e aipo picante. A marmelada contém prebióticos e não contém corantes artificiais"⁴². O Instituto de Ciência do Solo e Agroquímica demonstrou uma gama de fertilizantes minerais complexos com uma relação equilibrada de elementos nutricionais para culturas cultivadas. O Instituto S.N. Vyshellesky de Medicina Veterinária Experimental apresentou vacinas para a prevenção e tratamento de doenças virais e bacterianas de animais de criação. Cientistas do Centro de Sistemas de Identificação e Operações Comerciais Electrónicas apresentaram tecnologias para a identificação digital e rastreabilidade de animais e produtos animais. O Centro Científico e Prático de Melhoramento da Batata interessou os visitantes da exposição com novas variedades de batata - "Manifest", "Uladar", "Palats" - resistentes a um complexo de doenças. Como se pode ver, mesmo esta pequena lista de novidades apresentadas em Tashkent mostra claramente as perspectivas tentadoras que se abrem no desenvolvimento da parceria bielorrusso-zbeque na agricultura num futuro próximo.

⁴² O NAS da Bielorrússia apresentou no Uzbequistão mais de 60 desenvolvimentos inovadores para a agricultura [Recurso electrónico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/nan-belarusi-predstavila-v-uzbekistane-bolee-60-innovatsionnyh-razrabotok-dlja-selskogo-hozjajstva-381057-2020/>

O desafio é um nível de cooperação qualitativamente novo

Em abril de 2022, uma delegação governamental bielorrussa visitou o Uzbequistão e assinou contratos no valor de mais de 25 milhões de dólares. Um resultado igualmente importante foi a declaração de Minsk e Tashkent de que foram encontrados novos pontos de crescimento na cooperação. E "agora a tarefa é preenchê-los com novos conteúdos"⁴³, a fim de elevar o volume anual do comércio mútuo para meio bilião de dólares.

O início de 2022 mostrou que as partes estavam a aproximar-se com confiança do objetivo estabelecido. Enquanto em 2021 o volume de negócios comercial bielorrusso-Uzbeque cresceu quase 8% e ultrapassou os 300 milhões de dólares com um excedente de quase 190 milhões de dólares para o lado bielorrusso, "em janeiro-fevereiro de 2022 o volume de negócios comercial ascendeu a 53,5 milhões de dólares e aumentou 9,9% em relação ao nível do período correspondente de 2021"⁴⁴. Espera-se que os volumes de comércio e investimento continuem a aumentar, principalmente através da implementação de projectos de cooperação conjuntos.

É de notar que 103 organizações com investimentos bielorrussos já foram registadas no Uzbequistão, bem como escritórios de representação da Avtopromsnabspedition LLC, Softclub LLC, AmantisMed LLC, Belvitunifarm LLC. Uma produção de montagem de maquinaria bielorrussa com a participação de capital bielorrusso - JV AMKODOR-AGROTEXMASH LLC - foi aí estabelecida. Em particular, "a produção de carregadoras foi estabelecida na fábrica de tractores de Tashkent, o que

⁴³ Roman Golovchenko: A Bielorrússia e o Uzbequistão podem aumentar o comércio e o investimento, foram encontrados pontos de crescimento [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10260>

⁴⁴ A Bielorrússia e o Uzbequistão intensificam a implementação de projectos de produção e cooperação [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-aktivizirujut-realizatsiju-proizvodstvenno-kooperatsionnyh-proektov-495026-2022/>

demonstra a procura destes produtos no mercado local e regional"⁴⁵ . Além disso, prossegue a cooperação entre a MAZ OJSC e a KRANTAS GROUP LLC, a MTZ OJSC e a Uzavtosanoat JSC no domínio da produção de veículos a motor e tractores. E a "Marko Company" está a implementar um projeto conjunto no Uzbequistão para a produção de calçado. A Svetlogorsk Welding Electrode Plant LLC está a implementar um projeto de investimento neste país para produzir eléctrodos de soldadura. Para este efeito, a FE "MONOLITH ASIA" LLC foi estabelecida em Tashkent⁴⁶ . E estes laços continuam a ser ativamente reforçados.

Assim, em abril de 2022, o distribuidor oficial da Fábrica de Automóveis de Minsk neste país da Ásia Central - MAZ-TASHKENT LLC - iniciou a montagem industrial de veículos MAZ a partir de kits SKD. "O primeiro modelo foi o chassis MAZ-5337. A localização da produção de montagem no Uzbequistão permitirá à fábrica de automóveis de Minsk expandir a sua presença no mercado dos países da Ásia Central e, no futuro, no Irão, Afeganistão e Paquistão"⁴⁷ . E no âmbito do fórum empresarial uzbeque-bielorrusso, realizado em abril em Tashkent, o distribuidor MAZ "assinou um contrato com a PE OLIY TEXNIK para a compra de 41 veículos MAZ. <...> O montante do contrato ultrapassou os 3 milhões de dólares"⁴⁸ .

A fábrica de tractores de Minsk também está a aumentar ativamente a sua presença no mercado uzbeque, tendo aumentado os envios das suas

⁴⁵ Máquinas, equipamentos, desenvolvimentos científicos e técnicos. O que a Bielorrússia apresentará na exposição em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/tehnika-oborudovanie-nauchno-tehnicheskie-razrabotki-cto-belarus-prezentuet-na-vystavke-v-tashkente-8158/>

⁴⁶ Roman Golovchenko: O volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão deve ser aumentado para pelo menos 500 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10257>

⁴⁷ . A fábrica de automóveis de Minsk estabeleceu a montagem de máquinas no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-naladil-sbornku-tehniki-v-uzbekistane-496181-2022/>

⁴⁸ A "MAZ-Tashkent" assinou um grande contrato com uma empresa uzbeque para a entrega de 41 veículos [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-tashkent-podpisal-krupnyj-kontrakt-s-uzbekskoj-kompaniej-na-postavku-41-avtomobilja-498224-2022/>

máquinas em quase um quarto no primeiro trimestre de 2022. "No total, foram enviados mais de 10 milhões de dólares de maquinaria"⁴⁹. Curiosamente, os tractores bielorrussos no valor de 31 milhões de dólares foram enviados para parceiros uzbeques durante todo o ano de 2021. No final de abril e início de maio, foi aberto em Tashkent um centro de vendas e serviços para máquinas agrícolas bielorrussas, que combina "um showroom e um centro de vendas, um ponto de serviço e instalações de produção"⁵⁰. Existe também uma sucursal do banco, que se concentra na prestação de serviços de empréstimo e aluguer de máquinas. É de salientar que a parte bielorrussa planeia abrir centros semelhantes noutras regiões do Usbequistão.

A cooperação entre a Bielorrússia e o Usbequistão na implementação de projectos conjuntos no domínio da medicina é muito promissora. Um deles é a empresa comum Belpharm, que produzirá antibióticos e já investiu mais de 8 milhões de dólares. Além disso, a parte bielorrussa propôs aos seus parceiros a criação de uma empresa comum para o tratamento de sangue. Um pormenor importante: "Atualmente, as organizações da Belpharmprom Holding possuem 166 certificados de registo de medicamentos no Uzbequistão. Os membros da holding assinaram 12 contratos com parceiros uzbeques para o fornecimento de produtos farmacêuticos. No final de 2021, as exportações de produtos das organizações da Belpharmprom Holding para o Uzbequistão ascendiam a 14 milhões de dólares, em janeiro-fevereiro de 2022 - 3 milhões de dólares"⁵¹.

Se falarmos de outras perspectivas de cooperação, podemos citar vários outros domínios. Uma delas diz respeito aos transportes eléctricos. O

⁴⁹ A MTZ no I trimestre aumentou os fornecimentos de maquinaria ao Uzbequistão em mais de 23% [recurso eletrónico]. - 2022. - <https://www.belta.by/economics/view/mtz-v-i-kvartale-narastil-postavki-tehniki-v-uzbekistan-bolee-chem-na-23-499321-2022/>

⁵⁰ Centro de vendas e serviços para máquinas agrícolas bielorrussas aberto em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tsentr-prodazh-i-servisnogo-obslyuzhivaniya-belorusskoj-selhoztehniki-otkrylsja-v-tashkente-499290-2022/>

⁵¹ A Bielorrússia e o Uzbequistão discutem o aprofundamento da cooperação na indústria farmacêutica [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-obsuzhdajut-uglublenie-sotrudnichestva-v-farmotrasli-498163-2022/>

facto é que "Tashkent está a considerar a possibilidade de retomar o serviço de eléctricos. A parte bielorrussa está pronta a fornecer soluções abrangentes com as infra-estruturas necessárias, o planeamento e o fornecimento de material circulante"⁵². Se for tomada uma decisão sobre este assunto, a criação de uma unidade de produção conjunta em solo uzbeque tornar-se-á uma possibilidade real. A questão do fornecimento de casas de madeira da Bielorrússia ao Uzbequistão, onde "é atualmente uma tendência muito em voga <...> e existe uma grande procura"⁵³. Isto pode abrir boas perspectivas para a fábrica de papel de jornal da Bielorrússia, que tem uma correia transportadora de produção deste tipo de casas.

No mesmo contexto, vale a pena recordar que no final de abril de 2022, as partes consideraram "a possibilidade de organizar o fornecimento de substratos de turfa bielorrussa a empresas florestais no Uzbequistão para posterior utilização como base para o cultivo de plântulas de plantação"⁵⁴. Dada a considerável experiência das empresas de turfa bielorrussas nesta área, e em 2021 as exportações das organizações industriais de turfa da Beltopgaz cresceram mais de um quarto, é bastante previsível que o Uzbequistão se torne o 25º país a receber turfa bielorrussa já este ano.

As empresas bielorrussas da indústria ligeira, que produzem tecidos de lã, linho, sintéticos e artificiais com várias propriedades, tecidos de pelo, espartilho e meias, também vêem as suas perspectivas de aumentar os fornecimentos ao mercado uzbeque. Trata-se da Orsha Flax Factory, da OJSC "Mogotex" e da OJSC "Kamvol", que se tornaram participantes na 4.^a

⁵² Roman Golovchenko: O volume de negócios do comércio entre a Bielorrússia e o Uzbequistão deve ser aumentado para pelo menos 500 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10257>

⁵³ Golovchenko: a Bielorrússia está a trabalhar no fornecimento de casas de madeira ao Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarus-prorabatyvaet-postavki-v-uzbekistan-derevjannyh-domov-498185-2022/>

⁵⁴ A Bielorrússia está interessada em fornecer substratos de turfa ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainterosovana-v-postavkah-torfjanyh-substratov-v-uzbekistan-499019-2022/>

Exposição Internacional da Indústria Têxtil e da Moda UzTextileExpo Spring 2022, realizada em abril de 2022 em Tashkent. Juntamente com eles, estavam também representadas mais cinco empresas bielorrussas da indústria química e petroquímica, que demonstraram aos numerosos visitantes deste fórum empresarial "fibras artificiais e químicas para a produção têxtil, têxteis técnicos para a construção, produtos poliméricos, produtos químicos e fertilizantes para a agricultura, fibra de vidro"⁵⁵. Em suma, tudo o que suscita um grande interesse por parte dos parceiros do Usbequistão e pode constituir a base para a conclusão de novos contratos.

Falando sobre a participação dos exportadores bielorrussos em exposições estrangeiras, é de notar que em 2021, participando em exposições e fóruns organizados pela Belinterexpo, a empresa de exposições da Câmara de Comércio e Indústria da Bielorrússia, assinaram 86 acordos e contratos no valor de mais de 80 milhões de dólares. Ao mesmo tempo, "foram assinados acordos e contratos no valor de 15 milhões de dólares no âmbito de exposições nacionais"⁵⁶. O que é importante aqui é o facto de as mais produtivas em termos do montante de contratos assinados incluírem exposições nacionais organizadas como parte de exposições no Uzbequistão - "INNOPROM. Big Industrial Week" e UzProdExpo/UzAgroExpo.

Falando sobre o primeiro deles, é de notar que a "Grande Semana Industrial no Uzbequistão", realizada em abril de 2021 em Tashkent, foi o maior evento neste país da Ásia Central após uma pausa causada pela pandemia. Nessa altura, a exposição contou com a presença de "mais de 200 empresas que trabalham nos domínios da engenharia mecânica, metalurgia, energia, produtos farmacêuticos, indústria química e medicina da Arménia,

⁵⁵ As empresas bielorrussas da indústria ligeira apresentam o seu potencial no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriyatija-legkoj-promyshlennosti-prezentujut-svoj-potentsial-v-uzbekistane-498369-2022/>

⁵⁶ Nos fóruns e exposições "Belinterexpo" as empresas nacionais assinaram contratos no valor de 80 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-forumah-i-vystavkah-belinterekspo-otechestvennye-predpriyatija-podpisali-kontrakty-na-80-mln-476100-2021/>

Bielorrússia, China, República Checa, França, Alemanha, Itália, Japão, República da Coreia, Rússia, Turquia, Uzbequistão, República Checa, EAEU e Ásia Central"⁵⁷. Quanto ao pavilhão da Bielorrússia, incluía stands de 65 empresas e organizações que apresentaram produtos de engenharia, metalúrgicos, químicos, farmacêuticos, equipamento médico, desenvolvimentos científicos e bens de consumo. Um dos resultados concretos da sua participação nesta exposição foi "a assinatura pela subsidiária da Fábrica de Automóveis de Minsk no Uzbequistão - MAZ-Tashkent LLC - de uma carta de intenções para o fornecimento de chassis e kits de máquinas para a montagem de veículos para o mercado uzbeque no valor de 10 milhões de dólares. Foi também assinado um contrato com uma empresa privada uzbeque para o fornecimento de 50 unidades de maquinaria MAZ por um total de 3 milhões de dólares"⁵⁸. Curiosamente, em abril de 2022, esta exposição na capital uzbeque foi realizada sob um novo nome - "INNOPROM. Ásia Central" - e incluiu seis secções temáticas: engenharia mecânica, metalurgia, energia, química, automação industrial, produtos farmacêuticos e medicina. Realizou-se também uma sessão plenária "Ásia Central. Espaço de avanço tecnológico" e sessões especializadas sobre projectos de infra-estruturas, logística, instrumentos financeiros e educação. A participação bielorrussa neste fórum empresarial não foi menos representativa devido ao facto de "as exportações de produtos bielorrussos para o Uzbequistão terem aumentado seis vezes em cinco anos. A maior procura diz respeito a maquinaria da Bielorrússia (tractores e tractores-tractores, camiões), produtos químicos, produtos alimentares, metais ferrosos e não ferrosos, transportadores de energia e produtos petrolíferos.

⁵⁷ Mais de 20 empresas bielorrussas participaram de uma grande exposição industrial no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-belorusskih-predpriyatij-prinjali-uchastie-v-krupnoj-promyshlennoj-vystavke-v-uzbekistane-436286-2021/>

⁵⁸ Zaleskii, B. Tarefa principal - desenvolvimento. Coleção de artigos / B. Zalesky. - Publicação académica LAP LAMBERT, 2021. - C. 40-41.

No total, a Bielorrússia fornece ao Uzbequistão 360 produtos de base de todos os sectores"⁵⁹ .

Quanto às exposições agrícolas e alimentares UzAgroExpo e UzProdExpo, realizadas em Tashkent em novembro de 2021, são os maiores fóruns empresariais sectoriais do Uzbequistão, que desta vez reuniram 120 empresas de 18 países. O pavilhão nacional da Bielorrússia, onde estavam representadas 17 empresas, demonstrou as oportunidades de exportação das empresas nacionais em três áreas principais: indústria alimentar, engenharia agrícola e ciência. No primeiro deles, foram apresentadas muitas novidades originais - carne de vaca com molho de mirtilo, queijo de pasta mole fabricado de acordo com a tecnologia italiana a partir de soro de ricota, café de alta qualidade fabricado de acordo com a sua própria tecnologia patenteada, pasta de amendoim com sal marinho, barras de fruta feitas a partir de uma mistura de ameixas secas, maçã seca, flocos de aveia e xarope, chocolate de leite proteico com maior teor de proteínas, bem como "whisky bielorrusso, uma bebida alcoólica misturada feita a partir de água artesiana com base em culturas de cereais nacionais - centeio, trigo e malte de cevada"⁶⁰ . A Universidade Estatal da Bielorrússia, a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia, a Universidade Bielorrusso-Russa e a Universidade Estatal de Tecnologias Alimentares e Químicas da Bielorrússia apresentaram a numerosos visitantes os desenvolvimentos científicos nos domínios agroindustrial e alimentar, incluindo tecnologias de recuperação de solos danificados, métodos de produção de bebidas lácteas fermentadas inovadoras e cosméticos. A Fábrica de Automóveis de Minsk e a empresa Lidselmash também trouxeram maquinaria inovadora à capital uzbeque - um

⁵⁹ O pavilhão nacional da Bielorrússia será apresentado na exposição "INNOPROM" no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskij-natsionalnyj-paviljon-budet-predstavlen-na-vystavke-innoprom-v-uzbekistane-480872-2022/>

⁶⁰ O Pavilhão Nacional da Bielorrússia é apresentado nas exposições em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyj-paviljon-belarusi-predstavlen-na-vystavke-v-tashkente-471340-2021/>

camião basculante de carga MAZ-65012K especialmente concebido para o mercado uzbeque, que "está equipado com uma carroçaria metálica inclinada por um mecanismo hidráulico e foi concebido para o transporte de carga a granel, incluindo produtos agrícolas"⁶¹, e novas modificações de um cultivador para o cultivo de algodão, a cultura agrícola mais popular neste país da Ásia Central. O resultado concreto do trabalho realizado nestas exposições foi "um acordo entre a MAZ-Tashkent, distribuidor oficial da fábrica de automóveis de Minsk no Usbequistão, e a Nurafshon Maxsus Texnika sobre o fornecimento de produtos de engenharia no valor de 1 milhão de dólares"⁶². No fórum agrário Uzbequistão-Bielorrússia, foram concluídos acordos sobre a construção e reconstrução de um complexo de laticínios utilizando tecnologias bielorrussas em solo uzbeque.

Outra área importante de interação entre os dois países é a intensificação da parceria entre os laços regionais bielorrussos e uzbeques, que se estão a tornar uma das áreas de cooperação mais importantes no ambiente atual. O Primeiro Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão, que teve lugar em Minsk em julho de 2019 e abriu novas oportunidades de parceria em áreas como a cooperação industrial, o complexo agroindustrial e a indústria alimentar, e reuniu "mais de duzentos representantes de regiões como Andijan, Bukhara, Jizzak, Namangan, Samarkand, Khorezm, Fergana e Tashkent", só do lado uzbeque⁶³.

Do lado bielorrusso, a região de Vitebsk tornou-se um dos participantes activos deste fórum, uma vez que a dinâmica positiva da

⁶¹ A fábrica de automóveis de Minsk apresentou um novo camião basculante a gás na exposição no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. -2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-predstavil-novyj-gazovyj-samosval-na-vystavke-v-uzbekistane-471501-2021/>

⁶² A MAZ assinou um contrato para a entrega de máquinas ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-podpisal-kontrakt-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na-1-mln-471344-2021/>

⁶³ Zalesky, B. A sustentabilidade como fórmula de crescimento. Características da cooperação internacional baseada na componente inovadora / B. Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2021. - C. 37.

cooperação comercial e económica com os parceiros uzbeques tem sido observada nos últimos anos. Basta dizer que, em 2019, o Uzbequistão entrou na lista dos principais parceiros de Vitebsk entre os países da Comunidade de Estados Independentes. Nessa altura, o volume de negócios do comércio externo entre as partes aumentou em mais de um quarto e ultrapassou os nove milhões de dólares. Os fornecimentos de exportação da região bielorrussa "aumentaram uma vez e meia - até 6,7 milhões de dólares. As exportações de produtos alimentares ascenderam a 0,9 milhões de dólares, ou seja, 13,4% do volume total. <...> O queijo e os produtos lácteos da fábrica de lacticínios Postavy, da fábrica de lacticínios Verkhnedvinsk, da fábrica de lacticínios Polotsk, bem como os produtos de carne da fábrica de transformação de carne de Vitebsk já são familiares aos consumidores uzbeques e têm uma boa procura"⁶⁴. Além disso, a região de Vitebsk forneceu com êxito ao mercado uzbeque alimentos para bebés, uma vasta gama de vacinas para combater doenças dos animais domésticos e produtos farmacêuticos.

Em 2021, o comércio mútuo da região bielorrussa com este país da Ásia Central excedeu 12,5 milhões de dólares, com as exportações de Vitebsk a representarem quase 10 milhões de dólares, que se basearam novamente em medicamentos, carne de gado, leite e soro de leite em pó, manteiga, queijo, bem como produtos de polietileno, plástico e fibra de vidro, e cabo de fibra ótica. Além disso, uma empresa comum da holding de couro e calçado Marco iniciou as suas actividades em solo uzbeque. Estão em preparação outros projectos no domínio da cooperação em matéria de produção. Em particular, a partir de 2020, a região de Vitebsk está a negociar a abertura de uma empresa comum com a BelVitunipharm OJSC no Uzbequistão, que inicialmente comercializará medicamentos com uma transição subsequente para a sua produção. Em dezembro de 2021, foi aberto

⁶⁴ Tikhonov, A. Fórum agrário bielorrusso-uzbeque: posfácio / A. Tikhonov // [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://produkt.by/story/belorusko-uzbekskiy-agramyy-forum-posleslovie>

em Tashkent um escritório de representação do fabricante bielorrusso de medicamentos veterinários. E já "as questões de financiamento do projeto estão a ser trabalhadas a fim de alcançar as vendas de medicamentos no montante de 2 milhões de dólares por ano"⁶⁵ .

Entre outras áreas promissoras de interação entre as empresas da região e os parceiros uzbeques em março de 2022, foram discutidos os fornecimentos de frutas e legumes e de carne e produtos lácteos, bem como a cooperação em segmentos do sector industrial como a engenharia mecânica, a energia, a indústria química e do gás. A ativação dos laços de parceria da Vitebshechina com várias regiões uzbeques e, em especial, com a região de Namangan deverá desempenhar um papel importante. O facto é que as regiões de Vitebsk e Namangan assinaram um acordo de cooperação nos domínios comercial e económico, científico, técnico e cultural em julho de 2019, no âmbito do I Fórum das Regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão, já referido anteriormente. Este documento deverá ajudar a criar laços comerciais e económicos mutuamente benéficos entre empresas e organizações das regiões, prestar "apoio abrangente às estruturas empresariais na celebração de contratos mutuamente aceitáveis para o fornecimento de bens e serviços". Fala-se igualmente de seminários, exposições e feiras comerciais conjuntos com a participação de representantes dos círculos empresariais e económicos"⁶⁶ .

O acordo de cooperação entre as administrações das Zonas Económicas Livres (FEZ) de Vitebsk e Kosonsoy-Pharm, assinado ao mesmo tempo, destina-se também a expandir possíveis áreas de interação comercial, económica e de investimento entre as regiões bielorrussas e

⁶⁵ Pushnyakova, A. O Uzbequistão pode tornar-se para as empresas da região de Vitebsk um trampolim para o abastecimento da Ásia / A. Pushnyakova // [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-mozhet-stat-dlja-predpriyatij-vitebskoj-oblasti-tramplinom-dlja-postavok-v-aziju-491940-2022/>

⁶⁶ A região de Namangan irá cooperar com Vitebsk [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: https://nampravda.uz/ekonomika/namanganskaya_oblast_budet_sotrudnichat_s_vitebskom.html

uzbeques; não só cria uma base para a partilha de experiências e a promoção de parcerias entre os residentes das FEZ, como também constitui a base para combinar o potencial das partes na realização de eventos conjuntos. Note-se que "Kosonsoy-Pharm" estava entre os sete FEZ farmacêuticos estabelecidos em maio de 2017 em seis regiões uzbeques. Para além disso, apareceram então "em Karakalpakstan - "Nukus-pharm", região de Jizzak - "Zomin-pharm", <...> região de Syrdarya - "Sirdaryo-pharm", região de Surkhandarya - "Boysun-pharm" e região de Tashkent - "Bustonlik-pharm" e ""Parkent-pharm""⁶⁷. Estas empresas têm regimes fiscais, aduaneiros e monetários especiais nos seus territórios. Todas elas são especializadas no desenvolvimento de empresas farmacêuticas. Vários residentes do FEZ "Vitebsk" estão igualmente empenhados no mesmo domínio. É por isso que "a atração de investimentos em projectos de criação de produção de medicamentos e produtos médicos é uma das áreas mais promissoras de cooperação entre as administrações dos dois FEZ"⁶⁸. E há todos os motivos para acreditar que esta interação entre as zonas económicas livres bielorrussas e uzbeques reforçará ainda mais os laços de parceria emergentes entre as regiões de Vitebsk e Namangan.

Os documentos assinados durante a visita da delegação governamental bielorrussa a Tashkent em abril de 2022 podem também servir como uma indicação de que outras áreas de cooperação bielorrusso-Uzbeque serão intensificadas num futuro muito próximo. Assim, o Ministério do Desenvolvimento Inovador do Uzbequistão assinou um memorando de cooperação com a Academia Nacional de Ciências da Bielorrússia e um programa executivo de cooperação científica, técnica e inovadora para 2022-2023 com o Comité Estatal para a Ciência e Tecnologia da Bielorrússia. O

⁶⁷ Sete FEZ farmacêuticas estão a ser criadas no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2017. - URL: <https://www.gazeta.uz/ru/2017/05/05/pharm/>

⁶⁸ FEZ "Vitebsk" e Uzbek "Kosonsoy-farm" desenvolverão a cooperação de investimento [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskaja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>

Ministério da Agricultura e da Alimentação da Bielorrússia assinou igualmente dois documentos importantes: um memorando de entendimento com o Comité Estatal para a Medicina Veterinária e o Desenvolvimento Pecuário do Usbequistão; um roteiro para o desenvolvimento da cooperação no domínio das ciências agrárias, da educação e do desenvolvimento da inovação para 2022-2023 com o Ministério da Agricultura do Usbequistão, que, por sua vez, assinou igualmente um memorando de entendimento com a Academia Nacional das Ciências da Bielorrússia sobre o desenvolvimento da cooperação científica e técnica no domínio das ciências agrárias, da educação e da inovação para 2022-2023. Por último, foi celebrado um acordo de cooperação no domínio da pecuária entre a Belplemzhivobedinenie e a agência Uzbekchorvanasl.

No outono de 2018, a Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram um acordo intergovernamental sobre cooperação socioeconómica para 2019-2023, que "reflete os principais acordos ao mais alto nível sobre o desenvolvimento das relações bielorrussas-Uzbeques e a sua elevação a um nível qualitativamente novo"⁶⁹. Como podemos ver, as tarefas definidas neste documento estão a ser cumpridas pelas partes de forma muito ativa e bem sucedida.

⁶⁹ Zaleskii, B. Vetor de integração pós-soviética. Vista da Bielorrússia / B. Zalesky. - Publicação Académica Palmarium, 2019. - C. 228.

Iniciativas conjuntas para promover a colaboração em domínios inovadores

Em agosto de 2022, Minsk acolheu a nona reunião da comissão intergovernamental conjunta sobre cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão, onde os participantes notaram a importância de continuar o trabalho sistemático para novas iniciativas conjuntas promissoras, a fim de alcançar conjuntamente um aumento múltiplo do volume do comércio mútuo nos próximos anos. Recorde-se que "em 2021, o volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão ascendeu a 301,9 milhões de dólares e aumentou 7,8% em relação a 2020, as exportações - 245,4 milhões de dólares (crescimento de 3,3%). O saldo é positivo - 188,9 milhões de dólares"⁷⁰. Os principais itens das exportações bielorrussas em 2021 foram carne e produtos à base de carne, medicamentos, polímeros de cloreto de vinilo, leite em pó, reagentes de diagnóstico, vacinas, soros sanguíneos, aglomerado de madeira, queijo e queijo cottage. No primeiro semestre de 2022, o volume de negócios comercial bielorrusso-uzbeque excedeu 190 milhões de dólares e aumentou quase 40 por cento. Ao mesmo tempo, o saldo positivo do lado bielorrusso totalizou 100,7 milhões de dólares. Atualmente, as partes vêem uma oportunidade real de atingir um volume de negócios comercial mútuo de 500 milhões de dólares. A este respeito, a Bielorrússia está pronta a aumentar os fornecimentos de produtos alimentares e agrícolas, construção de estradas, equipamento municipal e especial, camiões basculantes, produtos de madeira, produtos petroquímicos, produtos farmacêuticos e equipamento médico.

Quanto à cooperação industrial e à criação de produções conjuntas, "um total de 103 organizações com investimentos bielorrussos já foram

⁷⁰ Golovchenko e Aripov discutiram o aumento do volume de negócios comercial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-i-aripov-obsudili-naraschivanie-tovarooborota-belarusi-i-uzbekistana-520574-2022/>

registadas no Uzbequistão, bem como escritórios de representação da Avtopromsnabspedition LLC, Softclub LLC, AmantisMed LLC, Belvitunifarm LLC"⁷¹ . Em 2022, um bom resultado do trabalho conjunto pode ser considerado o lançamento de equipamento baseado no chassis da Fábrica de Automóveis de Minsk. "Se até recentemente apenas eram realizadas superestruturas em kits de máquinas prontas, em abril deste ano foi apresentado o primeiro caminhão basculante MAZ montado no Uzbequistão. Existem todas as possibilidades de assegurar uma elevada localização desta produção"⁷² . Estão em curso trabalhos para retomar a produção de tratores bielorrussos no Uzbequistão. E "a BELAZ está pronta a fornecer ao Uzbequistão modelos completamente novos de maquinaria para o transporte de massas rochosas, que são simultaneamente muito amigos do ambiente e eficientes"⁷³ . A Belkommunmash está interessada em participar no desenvolvimento das infra-estruturas de transportes do Uzbequistão e em implementar conjuntamente iniciativas para lançar transportes de passageiros amigos do ambiente. Os especialistas bielorrussos estão prontos a oferecer uma solução abrangente para criar um sistema eficiente e seguro de transporte público elétrico: desde a construção das infra-estruturas necessárias até ao fornecimento dos modelos mais modernos de veículos. A implementação de um projeto deste tipo seria um verdadeiro marco no desenvolvimento das relações entre a Bielorrússia e o Uzbequistão.

Os indicadores entre os dois países também aumentaram no domínio do complexo agroindustrial. Nos primeiros seis meses de 2022, o volume de

⁷¹ Zaleskii, B. Orientação para os resultados. Concretizar as oportunidades das relações económicas internacionais / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - C. 23.

⁷² Complexo agroindustrial, cooperação industrial, construção. Zayats sobre os planos de interação com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/apk-promkooperatsija-stroitelstvo-zajats-o-planah-vzaimodejstvija-s-uzbekistanom-520299-2022/>

⁷³ Cooperação industrial, fornecimento de máquinas, trabalho da madeira. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram a cooperação mútua [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-postavki-tehniki-derevoobrabotka-belarus-i-uzbekistan-obsudili-vzaimnoe-520492-2022/>

negócios dos produtos agrícolas aumentou tanto nas exportações como nas importações. "Os produtos de carne, os produtos lácteos e os alimentos para bebés são exportados para o Uzbequistão. As importações são representadas principalmente por produtos vegetais e melões, uvas, frutos secos, nozes"⁷⁴. Para a crescente indústria pecuária do Uzbequistão, a Bielorrússia está pronta a organizar o fornecimento de pré-misturas de alto rendimento com acesso à produção conjunta de forragens mistas neste país da Ásia Central.

A propósito da cooperação bielorrusso-uzbeque no sector farmacêutico, os investidores bielorrussos em Tashkent estão a implementar com êxito um projeto para a produção de antibióticos com um amplo espectro de ação. A holding bielorrussa Belfarmprom e os seus colegas no Uzbequistão estão a estudar a possibilidade de criar empresas comuns para a produção de medicamentos em áreas não sobrepostas. No domínio da construção, as partes estão interessadas em projetar conjuntamente as infra-estruturas, os edifícios industriais e as instalações de saúde do Uzbequistão, incluindo as da indústria farmacêutica. A parte uzbeque está interessada nos produtos bielorrussos para a construção de casas de madeira. Tendo em conta o desenvolvimento ativo do sector do turismo no Uzbequistão e a sua necessidade de instalações residenciais respeitadoras do ambiente, a cooperação neste domínio é muito promissora.

Estão também a ser implementados projectos interessantes entre a Bielorrússia e o Uzbequistão no domínio da educação. Em particular, a Universidade Estatal de Baranavichy (BarSU), juntamente com a Universidade Estatal de Samarkand e o Instituto Pedagógico Estatal de Jizzak, está atualmente a implementar programas de "duplo diploma". Prevê-se que os estudantes de licenciatura e de mestrado sejam formados na BarSU

⁷⁴ A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram as questões de uma maior cooperação na esfera do complexo agroindustrial [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-obsudili-voprosy-dalnejshego-sotrudnichestva-v-sfere-apk-520545-2022/>

e nas universidades parceiras com base na experiência positiva bielorrussa e estrangeira. "Está previsto o recrutamento nas especialidades de "psicologia prática", "educação pré-escolar", "psicologia", "economia""⁷⁵ . E a Universidade Técnica Estatal de Brest irá cooperar com o Instituto de Engenharia e Tecnologia de Bukhara. Em julho de 2022, as universidades assinaram acordos de cooperação para interagir na organização da reciclagem e desenvolvimento profissional de professores de Bukhara em Brest. "Começaremos com isto e, mais tarde, poderemos cooperar nos primeiro e segundo níveis do ensino superior"⁷⁶ . O instituto de Bukhara é um importante centro de ensino e investigação no Uzbequistão. O ensino é ministrado em oito faculdades e o ensino superior é recebido por mais de 11 mil estudantes em 30 cursos de bacharelato.

Em janeiro de 2023, a Bielorrússia e o Uzbequistão celebraram 30 anos de relações diplomáticas. Nos últimos anos, os dois países intensificaram significativamente o diálogo bilateral também a nível regional. Basta dizer que, até abril deste ano, as partes já assinaram 15 acordos inter-regionais. "As delegações das regiões da Bielorrússia e do Uzbequistão trocam regularmente visitas. A prática de elaborar roteiros para a aplicação dos acordos inter-regionais revelou-se eficaz"⁷⁷ . Entre os participantes activos desta interação inter-regional encontram-se oblasts como Vitebsk e Kashkadarya, Gomel e Fergana.

Em particular, em outubro de 2022, o Comité Executivo Regional de Vitebsk assinou um acordo de cooperação com o khokimiyat da região de Kashkadarya. Este documento promove a criação de laços comerciais e

⁷⁵ BarSU desenvolve programas educacionais conjuntos com parceiros uzbeques [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-razrabatyvaet-sovmestnye-obrazovatelnye-programmy-s-uzbekskimi-partnerami-520325-2022>

⁷⁶ A BrSTU irá cooperar com o Instituto de Engenharia e Tecnologia de Bukhara [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brgtu-budet-sotrudnichat-s-buharskim-inzhenerno-tehnologicheskim-institutom-514381-2022/>

⁷⁷ C. Rachkov: A Bielorrússia considera o Uzbequistão como um parceiro importante na Ásia Central [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <http://sovrep.gov.by/ru/news-ru/view/srachkov-belarus-rassmatrivaet-uzbekistan-kak-vazhnogo-partnera-v-sentralnoj-azii-22630-2023/>

económicos mutuamente benéficos entre empresas e organizações das regiões. Além disso, definirá formas de desenvolver a cooperação nos domínios científico e técnico, turístico, cultural, desportivo e da saúde"⁷⁸ . No mesmo mês de outubro de 2022, foram também assinados vários documentos importantes, desenvolvendo a interação entre os participantes individuais desta parceria inter-regional: dois acordos e dois memorandos de cooperação. Quanto aos acordos, trata-se da interação entre a Universidade Estatal Eufrosinia Polotskaya Polotsk e o Instituto de Engenharia e Economia de Karshi, bem como entre a Universidade Estatal P.M. MasheroV Vitebsk e a Universidade Estatal de Karshi. Foram adoptados memorandos entre as zonas económicas livres das duas regiões, a empresa "Meat and Dairy Products" e uma empresa de fornecimento e transformação de produtos lácteos. Além disso, as partes assinaram contratos no valor de cerca de três milhões de dólares. Trata-se de produtos alimentares e de madeira, bem como do fornecimento de equipamento eléctrico para a indústria petrolífera e de aparelhos de medição. A região de Vitebsk tem estado a estudar a questão do fornecimento dos seus produtos ao mercado uzbeque. A região de Kashkadarya estava muito interessada na carne e nos produtos lácteos, nos aparelhos eléctricos e nos produtos de cablagem, em termos de partilha da experiência das empresas que produzem neste país" .⁷⁹

Ao mesmo tempo, as regiões bielorrussas e uzbeques planeavam cooperar também noutras áreas. Por exemplo, em 2021, no território da zona económica livre da região de Kashkadarya, a holding Marko, de Vitsebsk, criou uma empresa onde mais de duzentos empregados costuram sapatos. Agora, os parceiros uzbeques estão interessados em novas competências - na

⁷⁸ A delegação da região de Vitebsk no Uzbequistão assinará um acordo com o khokimiyat da região de Kashkadarya [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/delegatsija-vitebskoj-oblasti-v-uzbekistane-podpishet-soglashenie-s-hokimijatom-kashkadarjinskoj-527596-2022/>

⁷⁹ As empresas das regiões de Vitebsk e Kashkadarya assinaram contratos no valor de 3 milhões de dólares [recurso electrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-vitebskoj-i-kashkadarjinskoj-oblastej-podpisali-kontrakty-na-3-mln-529745-2022/>

indústria ligeira, explorações leiteiras, empresas de transformação de leite. Em maio de 2023, no XI Fórum Económico Internacional "Inovações. Investimentos. Perspectivas", realizado em Vitebsk, as partes propuseram uma série de outras novas áreas de cooperação, incluindo a indústria do linho. "A região de Vitebsk está pronta a prestar assistência no fornecimento de variedades que possam ser cultivadas nas condições do Uzbequistão. Esta proposta está a ser preparada por especialistas do Instituto do Linho RUE. Além disso, estão a ser ativamente estudadas opções de cooperação no domínio do trabalho da madeira, em especial para o fabrico de casas e mobiliário de madeira, incluindo para instituições de ensino da região de Kashkadarya"⁸⁰. Existem igualmente iniciativas no sector da indústria farmacêutica. Para um melhor desenvolvimento dos contactos nas esferas económica, turística e outras, as partes planeiam organizar visitas de informação conjuntas. Assim, as actividades conjuntas das regiões de Vitebsk e de Kashkadarya já criam condições favoráveis para ambas as partes para a execução de projectos que, no futuro, poderão reforçar novos pontos de contacto na cooperação mútua.

Quanto à região de Gomel, que também está a desenvolver ativamente a cooperação com parceiros uzbeques, notamos que o seu volume de negócios comercial com o Uzbequistão mais do que triplicou nos últimos três anos e totalizou 33 milhões de dólares. E, de acordo com os resultados de 2022, as exportações de Gomel aumentaram quase uma vez e meia. "As principais posições de exportação das empresas de Gomel são papel, cartão, papel de parede, placas de aglomerado, polpa de madeira, carne de gado, madeira, tinta, produtos de polietileno, arame, fios químicos, produtos lácteos, maquinaria agrícola, mobiliário..."⁸¹. Entre as regiões do

⁸⁰ As regiões de Vitebsk e Kashkadarya planeiam organizar infotours para intensificar a cooperação [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-i-kashkadarjinskaja-oblasti-planirujut-organizovat-infotury-dlja-aktivizatsii-567511-2023/>

⁸¹ O volume de negócios da região de Gomel com o Uzbequistão aumentou mais de três vezes nos últimos três anos [recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

Uzbequistão interessadas em projectos conjuntos com parceiros de Gomel está a região de Fergana, que pretende desenvolver a cooperação com a região bielorrussa na produção de maquinaria agrícola, trabalho da madeira, indústria química e turismo. Em fevereiro de 2023, o Comité Executivo do Oblast de Gomel e o Hokimiyat do Oblast de Fergana assinaram um roteiro para 2023, que inclui várias direcções. E já há desenvolvimentos concretos. Num futuro próximo, "está prevista a abertura de uma loja da empresa na região de Fergana, onde serão vendidos produtos de carpintaria da região bielorrussa. Alguns deles serão enviados para reexportação para os países vizinhos do Uzbequistão"⁸². Em Gomel, está a ser estudada a possibilidade de abrir uma casa comercial para a venda de frutos, frutos secos e produtos hortícolas provenientes do Uzbequistão. Além disso, os empresários de Fergana estão interessados na produção conjunta de produtos químicos e de pasta e papel com empresas de Gomel. Ao que tudo indica, o roteiro das duas regiões - bielorrussa e uzbeque - será em breve preenchido também noutros domínios.

Outro aspeto interessante da interação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão é o desenvolvimento das exportações bielorrussas no mercado uzbeque utilizando as especificidades das exposições. Especialmente porque haverá vários projectos deste tipo em 2023. Em março de 2023, Tashkent já acolheu a 22ª exposição internacional "Géneros Alimentícios, Ingredientes e Tecnologias de Produção - UzFood", onde a Bielorrússia apresentou uma exposição em grande escala - O Sabor da Natureza - com a participação de mais de 20 produtores de alimentos. A empresa Belgospisheprom apresentou os produtos das fábricas de confeitaria Kommunarka, Spartak e

<https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-gomelskoj-oblasti-s-uzbekistanom-vyros-bolee-chem-v-tri-raz-za-poslednie-tri-goda-549254-2023/>

⁸² Da construção de combinações ao turismo: as regiões de Gomel e Fergana pretendem desenvolver a cooperação [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ot-kombajnostroenija-do-turizma-gomelskaja-i-ferganskaja-oblasti-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-549242-2023/>

Krasny Izhevik, que familiarizaram os convidados do pavilhão bielorrusso com os melhores produtos e as novidades de produção - novos tipos de produtos de confeitaria, chocolate e bombons de chocolate, bolachas, biscoitos, marmelada mastigável e gelatina.

As empresas de transformação de carne e os produtores de laticínios, que fazem parte da holding Grodnoiasomolprom e da empresa Brestmyasomolprom, também estiveram bem representados na exposição. Tratava-se de empresas de transformação de carne de Brest, Pinsk, Slonim, Volkovysk, Grodno e Oshmian, que ofereciam carne de bovino de alta qualidade em várias versões, salsichas e produtos semi-acabados de carne. Em particular, a fábrica de transformação de carne de Grodno apresentou novos produtos, que trouxeram para o Uzbequistão os enchidos crus fumados "Vostochnaya" e "Kavkazskaya", o salame fumado cozido "Favourite" com azeitonas, bem como com queijo.

O segmento dos laticínios foi representado pela Fábrica de Manteiga e Queijo de Kobrin, pela Fábrica de Margarina de Minsk, pela Fábrica de Laticínios de Luninets, pela Fábrica de Conservas de Lida, pela Molochny Mir, pela Molochny Gostinets e pela Fábrica de Laticínios n.º 1 de Minsk. "Os produtores bielorrussos apresentam uma vasta gama de produtos lácteos integrais - leite, natas, kefir, queijo, queijo fresco, cremes, iogurtes"⁸³. Os produtos oleosos e gordos e o óleo de colza também podiam ser vistos na exposição. A empresa Berestaisky Baker OJSC apresentou produtos de padaria e pão e a empresa Bellact mostrou produtos para alimentação de bebés. Além disso, foram apresentados os produtos de empresas como a fábrica de conservas e lavagem de legumes Maloritsky OJSC e a empresa Lidskie Food Concentrates OJSC.

⁸³ A Bielorrússia apresentou a sua exposição na exposição da indústria alimentar em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-predstavila-ekspozitsiju-na-vystavke-pischevoj-promyshlennosti-v-tashkente-557927-2023/>

No âmbito da exposição, realizou-se um fórum empresarial uzbeque-bielorrusso, que contou com a presença de mais de 50 chefes e representantes de organismos estatais e círculos empresariais dos dois países, onde se discutiu a cooperação no domínio da agricultura e da alimentação, se delineou o potencial alimentar da Bielorrússia e se apresentou o potencial de exportação das regiões de Brest e Grodno. Além disso, os círculos empresariais dos dois países realizaram negociações B2B, que tiveram lugar separadamente e nos stands das empresas bielorrussas. Quanto aos resultados específicos da exposição, a "Grodno Meat Processing Plant" assinou um contrato para o fornecimento de produtos de carne no valor de 500 mil dólares e a "Minsk Margarine Plant" assinou um contrato para o fornecimento dos seus produtos no valor de 10 milhões de rublos russos. Durante a exposição, a Fábrica de Lacticínios n.º 1 de Minsk realizou negociações sobre o aumento dos volumes de vendas aos seus principais parceiros no Uzbequistão, em particular, sobre o fornecimento de manteiga e leite em pó desnatado, e também assinou um contrato para o fornecimento de produtos lácteos"⁸⁴. A Bellakt discutiu oportunidades para aumentar as vendas dos seus produtos, aumentar os fornecimentos de alimentos secos para bebés e concordou em fornecer sobremesas de requeijão e leite em pó, incluindo leite sem lactose, a este país da Ásia Central, enquanto a Molochniy Mir assinou um acordo para fornecer quase duas mil e quinhentas toneladas de soro de leite em pó e mais de mil toneladas de leite em pó.

A Bobruiskagromash Holding é também uma das empresas bielorrussas que estão ativamente interessadas em promover os seus produtos de exportação no mercado uzbeque. Em março de 2023, no âmbito da exposição internacional "Agricultura - AgroWorld Uzbekistan-2023", especialistas da empresa bielorrussa mantiveram negociações com os

⁸⁴ As empresas bielorrussas pretendem aumentar os fornecimentos ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskie-predpriyatija-amereny-narastit-postavki-v-uzbekistan-559267-2023/>

principais parceiros uzbeques - Metal processing, Planeta Servis e MCHJ Buxoro Agro Texnika Garant, "com os quais foram acordados novos volumes de entrega de máquinas, bem como a conceção técnica de máquinas para as adaptar às exigências do mercado uzbeque. Além disso, durante as negociações, o representante da exploração familiarizou os parceiros com as novidades das máquinas Bobruiskagromash: cultivador de algodão, semeadores e reboques pesados"⁸⁵ . Os parceiros do Uzbequistão confirmaram o seu interesse nas entregas anuais de máquinas agrícolas de Bobruisk. Para referência, desde 2022, máquinas para a aplicação de fertilizantes orgânicos sólidos e cortadores-trituradores rotativos já estão a trabalhar nos campos uzbeques.

Em abril de 2023, Tashkent acolheu a exposição industrial internacional "Innoprom. Central Asia", que abrangeu seis secções temáticas: engenharia mecânica, metalurgia e materiais, soluções energéticas, tecnologias da indústria química, tecnologias da informação e das telecomunicações e desenvolvimento de infra-estruturas. A exposição contou com uma extensa exposição bielorrussa Made in Belarus, que apresentou os melhores desenvolvimentos industriais e equipamento inovador dos principais sectores da indústria de engenharia do país. "7 grandes empresas manifestaram o seu interesse em participar <...>: Fábrica Metalúrgica da Bielorrússia, BELAZ, Fábrica de Tractores de Minsk, BATE, Parque Científico e Tecnológico BNTU "Polytechnik", "Gomselmash", "StankoGomel"⁸⁶ .

Outra reserva importante das relações económicas bielorrusso-Uzbeque é a intensificação das parcerias entre as zonas económicas livres

⁸⁵ O Uzbequistão está interessado no fornecimento de máquinas agrícolas "Bobruiskagromash" [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-zainteresovan-v-postavkah-selskohozhajstvennoj-tehniki-bobrujskagromasha-556555-2023/>

⁸⁶ A Bielorrússia apresentará uma exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavit-ekspozitsiju-na-vystavke-innoprom-tsentralnaja-azija-v-tashkente-557617-2023/>

(FEZ) da Bielorrússia e do Uzbequistão, cujos residentes podem construir uma cooperação em várias áreas. Em março de 2023, durante o Terceiro Congresso das Zonas Económicas Livres realizado em Gomel, tiveram lugar negociações construtivas entre as administrações da FEZ Gomel-Raton e Navoi, onde discutiram o potencial de uma parceria mutuamente benéfica. Em particular, "a primeira direção é vender no Uzbequistão os tipos de produtos procurados pelos residentes da FEZ "Gomel-Raton". O Uzbequistão é um mercado bastante interessante. Tem 36 milhões de habitantes. <...> Há muitos investimentos estrangeiros, projectos de infra-estruturas"⁸⁷. Entre os produtos mais procurados pelos fabricantes de Gomel, o lado uzbeque nomeia posições actuais como equipamento industrial, de caldeiras, de aquecimento, de ventilação, de refrigeração, bem como tecnologias de poupança de energia e de eficiência energética. Em suma, o mercado uzbeque é uma área importante para as exportações bielorrussas na Ásia Central. E isto é apenas o começo.

⁸⁷ Cooperação industrial e acesso a novos mercados. Diretor Geral do FEZ "Navoi" sobre a parceria entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/promkooperatsija-i-vyhod-na-novye-rynki-gendirektor-sez-navoi-o-partnerstve-belarusi-i-uzbekistana-557030-2023/>

Pontos de crescimento - indústria, agricultura, cuidados de saúde, regiões

Em dezembro de 2023, Samarkand acolheu a 10.^a reunião da Comissão Intergovernamental Conjunta Bielorrusso-Uzbeque (CIG) sobre cooperação bilateral, durante a qual as partes discutiram o estado e as perspectivas da interação comercial e económica, prestando especial atenção às áreas da indústria, agricultura e cuidados de saúde, a fim de preencher a componente económica da parceria entre a Bielorrússia e o Uzbequistão com novos conteúdos práticos e assegurar a implementação atempada de projectos de investimento e contratos comerciais. É de salientar que o comércio bilateral entre Minsk e Tashkent apresenta atualmente uma boa dinâmica. "Nos primeiros 10 meses deste ano [2023], o volume de negócios do comércio mútuo aumentou mais de 20 por cento e já ultrapassou os 500 milhões de dólares"⁸⁸. No entanto, foi observado na reunião da CIG que as partes ainda têm um potencial significativo inexplorado para multiplicar os volumes de comércio através da expansão dos fornecimentos mútuos de produtos procurados nos mercados dos dois países.

Vejamos o desenvolvimento da **cooperação industrial**. Desde 2019, o número de empresas da Bielorrússia quadruplicou no Uzbequistão. E hoje, "há 186 empresas com capital bielorrusso a operar no país, mas existem todos os pré-requisitos para aumentar este número"⁸⁹. Basta dizer que nos primeiros sete meses de 2023, 33 empresas da Bielorrússia foram estabelecidas no território da república da Ásia Central. E um total de 84 organizações com capital uzbeque foram estabelecidas no nosso país. Além disso, empresas no domínio dos transportes internacionais, desenvolvimento

⁸⁸ Aripov: A cooperação uzbeque-bielorrussa atingiu um novo nível [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/aripov-uzbeksko-beloruskoe-sotrudnichestvo-vyshlo-na-novyj-uroven-603582-2023/>

⁸⁹ Presidente da Câmara de Comércio e Indústria do Uzbequistão: estamos interessados em aumentar o número de empresas comuns [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predsedatel-tpp-uzbekistana-my-zainteresovany-v-uvelichenii-kolichestva-sovmestnyh-predpriyatij-603524-2023/>

de software, produção de medicamentos e medicamentos veterinários já "abriram escritórios de representação no Uzbequistão. Em 2022, foi aberta uma empresa comum para a produção de produtos lácteos em Tashkent"⁹⁰ .

A este respeito, os participantes da 10ª reunião da CIG propuseram reforçar ainda mais a parte substantiva do projeto de roteiro conjunto para o desenvolvimento da cooperação bilateral para 2024-2025, a fim de avançar para o investimento mútuo e a criação de produções conjuntas. E, a este respeito, a parte bielorrussa já está a implementar projectos de montagem de maquinaria especializada e de produção de maquinaria agrícola para o cultivo do solo e do algodão. Em 2023, "foi lançada a primeira empresa bielorrusso-uzbeque para a produção de misturas de leite seco, que venderá produtos feitos com base em matérias-primas bielorrussas tanto a produtores como a transformadores no Uzbequistão e os fornecerá aos países vizinhos. Na cidade de Karshi, existe uma empresa comum com o fabricante bielorrusso Marko para a produção de calçado"⁹¹ . Existem igualmente perspectivas significativas de organizar a produção em solo uzbeque de tractores bielorrussos, unidades de geradores e compressores a diesel, medicamentos, trabalhos em madeira e produção de mobiliário.

Em geral, a Bielorrússia tem muito a oferecer aos seus parceiros uzbeques: produtos de construção de máquinas, produtos alimentares, serviços e os mais recentes desenvolvimentos científicos e técnicos. Basta dizer que as exportações das empresas do Ministério da Indústria da Bielorrússia para este país da Ásia Central quase duplicaram nos primeiros três trimestres de 2023, "o volume de negócios comercial aumentou mais de

⁹⁰ Cherviakov: entre os nossos países parceiros, o Usbequistão está entre os dez primeiros em termos de volume de negócios [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-sredi-nashih-stran-partnerov-uzbekistan-vhodit-v-desjtku-po-objemu-tovarooborota-586551-2023/>

⁹¹ Golovchenko: O Uzbequistão é para nós um dos principais parceiros comerciais na região da Ásia Central e da CEI [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-uzbekistan-dlja-nas-javljaetsja-odnim-iz-osnovnyh-torgovyh-partnerov-v-regione-tsentralnoj-603540-2023/>

90% <...> durante este período. As exportações para o Uzbequistão basearam-se no fornecimento de tratores, frigoríficos e congeladores, equipamento automóvel, produtos metálicos, motores, produtos de hardware, transformadores eléctricos, bem como cortadores de relva, arrancadores, escavadoras de batatas, bombas de óleo...⁹². Em particular, a JSC "Managing Company of Bobruiskagromash Holding" está a planear aumentar o volume de fornecimentos de maquinaria agrícola ao Uzbequistão num futuro próximo, porque "nas repúblicas da Ásia Central, os modelos mais procurados de maquinaria agrícola são os reboques de tratores para o transporte de algodão, o equipamento de lavoura, as máquinas para a aplicação de fertilizantes orgânicos e o equipamento de colheita de forragens"⁹³. Para além dos tratores, a cooperação entre os dois países no domínio da indústria irá expandir-se significativamente, uma vez que "a cooperação no domínio do equipamento de carga e de passageiros, dos electrodomésticos e do equipamento de elevação está a ser discutida e desenvolvida de forma bastante extensiva"⁹⁴. Outro exemplo: as empresas da empresa "Bellesbumprom", que são muito familiares ao mercado uzbeque. Nos primeiros nove meses de 2023, "as exportações de produtos de madeira, incluindo mobiliário e pasta de papel, aumentaram quase 24% em comparação com janeiro-setembro do ano passado <...>. A Concern está agora a trabalhar na criação de uma entidade de rede de distribuição de

⁹² Ministério da Indústria: exportação dos nossos produtos para o Uzbequistão em janeiro-setembro duplicou [Recurso electrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minprom-eksport-nashej-produktsii-v-uzbekistan-za-janvar-sentjabr-vyros-vdvoe-603475-2023/>

⁹³ "Bobruiskagromash" planeia aumentar o fornecimento de máquinas agrícolas ao Uzbequistão [recurso electrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bobrujskagromash-planiruet-narastit-postavki-selhoztehnik-i-v-uzbekistan-582084-2023/>

⁹⁴ Tratores, elevadores, equipamento de carga. Como a Bielorrússia e o Uzbequistão irão cooperar na indústria [Recurso electrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/traktory-lifty-gruzovaja-tehnika-kak-belarus-i-uzbekistan-budut-sotrudnicat-v-promyshlennosti-596490-2023/>

mercadorias no Uzbequistão, o que abrirá novas oportunidades de fornecimento a este país"⁹⁵.

Todos estes factos mostram que a Bielorrússia e o Uzbequistão estão a contribuir com êxito para a formação de uma estrutura desenvolvida de laços de cooperação, a fim de utilizar plenamente o potencial de produção, científico, técnico e de inovação disponível para cumprir a tarefa urgente e ambiciosa de aumentar o volume de negócios comercial para mil milhões de dólares. Para um trabalho mais sistemático em geral, a parte bielorrussa propôs desenvolver um programa de cooperação económica bilateral no âmbito da 10ª reunião da CIG, enquanto que em certos sectores da economia - alargar os formatos de interação para encontrar novas áreas de parceria e prestar atenção ao funcionamento dos grupos de trabalho sectoriais. A título de referência, gostaríamos de recordar que "as reuniões do grupo de trabalho no domínio da agricultura, bem como da comissão mista no sector dos transportes, são realizadas regularmente. Seria aconselhável organizar o trabalho dos grupos nos domínios da indústria, medicina e produtos farmacêuticos, construção, indústria ligeira, trabalho da madeira, silvicultura e gestão da água, que serão órgãos de trabalho da comissão intergovernamental"⁹⁶. Além disso, estão a ser aplicados com êxito outros novos formatos de cooperação.

Entre eles está o **Fórum Empresarial das Mulheres**, que se realizou pela primeira vez em Minsk em setembro de 2023 e reuniu participantes dos dois países em várias áreas: indústria ligeira e pesada, ciência e educação e engenharia mecânica. Digamos desde já que, no final da sessão plenária, os participantes desta reunião assinaram "14 memorandos e acordos de

⁹⁵ As exportações das empresas "Bellesbumprom" para o Uzbequistão durante 9 meses aumentaram quase um quarto [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-predpriyatij-bellesbumproma-v-uzbekistan-za-9-mesjatsev-vyros-pochti-na-chetvert-603583-2023/>

⁹⁶ Leonid Zayats sobre os resultados da reunião em Samarcanda: as decisões tomadas contribuirão para o reforço das relações bilaterais [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10747>

cooperação, incluindo um acordo sobre o estabelecimento de uma produção conjunta de couro e calçado. 15 contratos no valor de 93,5 milhões de libras esterlinas, ou seja, 350 mil milhões de soums uzbeques"⁹⁷. Em especial, as empresas da indústria ligeira da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram contratos no valor de mais de dois milhões e meio de dólares. Assim, foi assinado um acordo entre a Furskins Company e a "Marko" sobre a intenção de criar uma empresa comum para o tratamento de peles de carneiro, karakulo e matérias-primas de peles. "Foram concluídos acordos de cooperação entre a Uztekstilprom Association e o Kamvol Design Centre. Foi assinado um memorando de intenções para a aquisição de tecidos de lã para o sortido escolar da Charog`on Tekstil LLC. Foi igualmente assinado um contrato entre a Kalinka CJSC e a Chichiq Mega Bizness LLC para o fornecimento de vestuário em ganga"⁹⁸.

Importa referir que as empresas da Belleprom Concern têm vindo a cooperar com sucesso com parceiros uzbeques desde 2018. A Marco Holding está a trabalhar no âmbito de uma empresa comum para voltar a coser sapatos. Já foram produzidos cerca de 250 mil pares, mas este não é o limite. O objetivo é aumentar a produção para milhões de pares de sapatos. "E uma vez que a pele de carneiro é procurada na Bielorrússia para o fabrico de forros e palmilhas para calçado de inverno, mas nós [na Bielorrússia] não dispomos deste tipo de matéria-prima, é muito importante estabelecer uma cooperação industrial para motivar ambas as partes em termos de qualidade, componente técnica e negócios"⁹⁹. Outro exemplo: "A Milavitsa está a

⁹⁷ Durante o Primeiro Fórum Empresarial das Mulheres Bielorrussas-Uzbeques foram celebrados contratos no valor de Br93,5 milhões [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremja-pervogo-belorussko-uzbekskogo-zhenskogo-biznes-foruma-zakljucheno-kontraktov-na-br935-mln-586641-2023/>

⁹⁸ As empresas da indústria ligeira da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram contratos no valor de mais de 2,5 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-legproma-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-kontrakty-bolee-chem-na-25-mln-586396-2023/>

⁹⁹ Lugina falou sobre as perspectivas de cooperação entre as empresas "Belleprom" e as empresas do Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

trabalhar em alterações de lingerie com uma empresa em Tashkent desde janeiro de 2023. E em Smorgon, juntamente com a parte uzbeque, está a ser implementado um projeto empresarial para criar um complexo verticalmente integrado para a produção de fio de algodão e produtos de fio de algodão. "Esta é a primeira empresa que fabricará um produto acabado na Bielorrússia a partir de matérias-primas obtidas no Uzbequistão" .¹⁰⁰

No âmbito da secção "Expandir a cooperação industrial entre a Bielorrússia e o Uzbequistão" do Fórum Empresarial das Mulheres, a parte bielorrussa apresentou oportunidades para expandir a cooperação industrial. Em especial, "as empresas metropolitanas [em Minsk] estão interessadas em encontrar novos parceiros para vender os seus produtos no mercado da região [Uzbequistão]"¹⁰¹ . E já estão a cooperar eficazmente com os seus colegas uzbeques. Por exemplo, a fábrica de automóveis de Minsk actua no mercado deste país da Ásia Central como um exportador independente com base numa unidade de produção conjunta existente. Em particular, em setembro de 2023, a "Minsk Automobile Plant e a FE MAZ-TASHKENT LLC assinaram um contrato para o fornecimento de máquinas MAZ no valor de 1 milhão de dólares"¹⁰² e concordaram em expandir os laços de cooperação. Quanto à fábrica de tratores de Minsk, fornecerá cerca de 500 máquinas BELARUS à TEXAGRO-KLASTER LLC do Uzbequistão. "O montante do negócio ultrapassa os 8 milhões de dólares"¹⁰³ .

<https://www.belta.by/economics/view/lugina-rasskazala-o-perspektivah-sotrudnichestva-predpriyatij-bellegproma-i-kompanij-iz-uzbekistana-586553-2023/>

¹⁰⁰ A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam projectos conjuntos no domínio dos produtos farmacêuticos e da indústria ligeira [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-realizujut-sovmestnye-proekty-v-oblasti-farmatsevtiki-i-legproma-592648-2023/>

¹⁰¹ Lazarevich: as empresas de capitais cooperam efetivamente com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/lazarevich-stolichnye-predpriyatija-effektivno-vzaimodejstvujut-s-uzbekistanom-586603-2023/>

¹⁰² A MAZ assinou um contrato de entrega de máquinas ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-zakljuchil-dogovor-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na-1-mln-586570-2023/>

¹⁰³ A MTZ fornecerá cerca de 500 tratores ao Uzbequistão por mais de 8 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-postavit-okolo-500-traktorov-v-uzbekistan-na-bolee-chem-8-mln-586567-2023/>

No que se refere aos produtos farmacêuticos, foi referido no Fórum Empresarial das Mulheres que a parte bielorrussa está a construir uma empresa em solo uzbeque para produzir probióticos, que não são de todo produzidos no Uzbequistão. A Bielorrússia está disposta a fornecer os seus produtos farmacêuticos e a propor às autoridades sanitárias dos nossos países que estudem a possibilidade de criar no Uzbequistão instalações de produção de medicamentos a granel, antibióticos, medicamentos antitumorais..."¹⁰⁴ . Esperemos, portanto, que este fórum tenha efetivamente estabelecido contactos úteis e permitido criar condições adicionais para atrair recursos de investimento para os projectos promissores que foram trabalhados nesta reunião bielorrusso-uzbeque.

E em novembro de 2023, realizou-se em Minsk um **fórum médico** de três dias "Dias dos Cuidados de Saúde e Educação Médica "Uzbequistão - Bielorrússia", que abordou quase todas as áreas da atividade médica: altas tecnologias, problemas de cuidados primários, formação de pessoal, trabalho da indústria farmacêutica e produção de equipamento médico. Durante estes dias, foram assinados quase 120 acordos, bem como um "roteiro, no qual, de acordo com todos os princípios do programa de planeamento de objectivos, serão definidas tarefas, prazos, recursos e executor responsável"¹⁰⁵ . Na véspera, cirurgiões cardíacos, oncologistas e cirurgiões pediátricos bielorrussos viajaram para o Uzbequistão como parte de equipas médicas, onde "realizaram mais de 100 operações e deram mais de 250 consultas em várias regiões do país"¹⁰⁶ . Além disso, cerca de 30 especialistas de vários

¹⁰⁴ Cherviakov: A Bielorrússia e o Uzbequistão criaram uma base impressionante para um maior desenvolvimento da cooperação [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-belarus-i-uzbekistan-sozdali-vnushitelnyj-zadel-na-dalnejsee-razvitie-sotrudnichestva-586639-2023>

¹⁰⁵ Os Ministros da Saúde da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram acordos de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/ministry-zdravoohraneniya-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-dogovory-o-sotrudnichestve-602477-2023/>

¹⁰⁶ Ministro da Saúde do Uzbequistão: especialistas bielorrussos realizaram mais de 100 operações no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/ministr-zdravoohraneniya-uzbekistana-belorusskie-spetsialisty-proveli-v-uzbekistane-bolee-60-operatsij-602505-2023/>

hospitais do Usbequistão já efectuaram uma formação no Centro Científico e Prático de Cirurgia, Transplantologia e Hematologia de Minsk e propuseram também uma iniciativa para a criação de um centro de Minsk em Tashkent. Registamos também que "46 pacientes do Uzbequistão receberam cuidados médicos de alta tecnologia no MNPC de Cirurgia, Transplantologia e Hematologia. Incluindo 3 transplantes de fígado e 10 transplantes de rim. O potencial para mais trabalho conjunto neste domínio é bastante grande"¹⁰⁷

Um outro tema do fórum médico é a formação de pessoal médico. Atualmente, a Bielorrússia e o Usbequistão vêem perspectivas de intensificar a cooperação bilateral em áreas-chave como a cardiologia, a oncologia, a transplantação, a cirurgia infantil, os cuidados de saúde materno-infantil, bem como na indústria farmacêutica e no fornecimento de dispositivos médicos. A partir de janeiro de 2024, por acordo entre as partes, serão organizados programas educativos conjuntos de formação em rede em oito especialidades do ensino superior e em todas as áreas de subespecialidades da residência clínica, estando prevista a introdução de um sistema de formação de 150 subespecialistas no âmbito do programa de estágio. E mais uma coisa: pela primeira vez, desde janeiro deste ano, terá início a formação de enfermeiros em seis direcções do programa educativo conjunto, de acordo com as normas internacionais. O facto é que o sector da saúde do Uzbequistão presta especial atenção à formação de enfermeiros. E conhece bem a experiência da Bielorrússia neste domínio. Afinal, na Bielorrússia já funcionam 74 faculdades de medicina e são formados cerca de 100 mil enfermeiros em sete direcções. Em particular, a Universidade Estatal de Medicina de Vitebsk (VSMU) e a faculdade, que planeiam aceitar

¹⁰⁷ Petrishenko: a tarefa mais importante é fazer tudo para melhorar o bem-estar dos povos da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/petrishenko-vazhnejshaja-zadacha-sdelat-vse-dlja-povyshenija-blagopoluchija-narodov-belarusi-i-602449-2023/>

estudantes, estagiários e médicos deste país da Ásia Central, ajudarão os parceiros uzbeques nesta matéria. "Até ao momento, a VSMU não tem mais de uma dúzia de estudantes do Uzbequistão, que vêm para Vitebsk por conta própria e se inscrevem nas especialidades que lhes interessam"¹⁰⁸. Mas já foram dados os primeiros passos para a cooperação da VSMU, por exemplo, com a Samarkand State Medical University e o Bukhara State Medical Institute. Além disso, no âmbito do Fórum Médico, foram assinados mais quatro acordos entre a VSMU e as universidades uzbeques.

Uma nova forma de interação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão no domínio da educação foi o **Fórum de Reitores de Instituições de Ensino Superior**, que se reuniu pela primeira vez em outubro de 2023 em Minsk - na Universidade Estatal de Informática e Radioelectrónica da Bielorrússia. Esta estrutura reuniu "mais de 30 directores de universidades bielorrussas e uzbeques, que dialogaram ativamente, discutindo questões actuais de desenvolvimento dos sistemas de ensino superior dos dois países"¹⁰⁹ e assinaram um roteiro para a cooperação, onde, tendo em conta as tendências do mercado educativo do Uzbequistão, algumas universidades bielorrussas irão trabalhar a questão da abertura de sucursais ou faculdades conjuntas. Entre os líderes neste contexto encontra-se a Universidade Técnica Nacional da Bielorrússia (BNTU), que desenvolve atualmente 75 programas educativos conjuntos com universidades parceiras do Uzbequistão. Um dos exemplos mais brilhantes de cooperação é a interação entre a BNTU e a Universidade Técnica Estatal de Transportes de Tashkent. "Estamos a falar do primeiro programa educativo conjunto "2+2". De 2019 a 2023, foram

¹⁰⁸ Pushnyakova, A. Em que universidades e faculdades uzbeques vêm a cooperação com a VSMU / A. Pushnyakova // [Recurso electrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/v-chem-uzbekskie-vuzy-i-kolledzhi-vidjat-sotrudnichestvo-s-vgmu-602248-2023/>

¹⁰⁹ O roteiro de cooperação assinado pelos chefes dos Conselhos de Reitores da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso electrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/dorozhnyu-kartu-sotrudnichestva-podpisali-rukovoditeli-sovetov-rectorov-belarusi-i-uzbekistana-595530-2023/>

também preparados e criados programas semelhantes com a Universidade Técnica Estatal Islam Karimov Tashkent, o Instituto de Engenharia e Economia de Karshi, a Universidade de Arquitetura e Construção de Tashkent e a Universidade Estatal de Arquitetura e Construção de Samarkand"¹¹⁰. A ideia do programa é que os estudantes uzbeques estudem os dois primeiros anos no seu país e os dois seguintes na BNTU, de modo a que os licenciados recebam dois diplomas ao mesmo tempo - no Uzbequistão e na Bielorrússia. Assim, em junho de 2023, formaram-se os primeiros licenciados do programa "2+2".

E outro formato interessante de cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão foi mencionado no âmbito da 10ª reunião da CIG - é o **Fórum das Regiões, que** deve ser dado importância e "está planeado para ser realizado na Bielorrússia"¹¹¹. Recorde-se que o Primeiro Fórum das Regiões dos dois países já se realizou em Minsk em 2019. A partir de abril de 2023, "as partes já assinaram 15 acordos inter-regionais. <...> A prática de desenvolver roteiros para a aplicação de acordos inter-regionais revelou-se eficaz"¹¹². Por este motivo, é necessário continuar a encontrar parceiros para uma cooperação a longo prazo nas regiões.

A região de Fergana e a empresa Bellesbumprom constituem um exemplo interessante a este respeito. O facto é que a cooperação bielorrusso-uzbeque nas indústrias do mobiliário, da madeira, da pasta de papel e do papel está agora a desenvolver-se ativamente. "O resultado do trabalho com os colegas uzbeques foi a abertura da casa de mobiliário "Belarus" em

¹¹⁰ A BNTU atribuiu diplomas aos primeiros diplomados dos programas educativos conjuntos da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/v-bntu-vruchili-diplomy-pervym-vypusknikam-sovmestnyh-obrazovatelnyh-programm-belarusi-i-uzbekistana-574797-2023/>

¹¹¹ Aripov: A cooperação uzbeque-bielorrussa atingiu um novo nível [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/aripov-uzbekske-beloruskoe-sotrudnichestvo-vyshlo-na-novyj-uroven-603582-2023/>

¹¹² Zalesky, B. Com foco nos resultados. Perspectivas de uma abordagem integrada para novas oportunidades de parceria / Boris Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - C. 16.

Fergana. Atualmente, são apresentados aqui os produtos de três fábricas nacionais - OFO "FanDOC", fábrica de mobiliário Yelsk (uma sucursal da OJSC "Mozyr DOK") e RUE "Newsprint Plant" (uma sucursal de construção de casas)¹¹³. As partes planeiam expandir a gama de produtos, bem como aumentar o número de marcas bielorrussas representadas na casa de mobiliário. Outra ideia interessante é a criação de um showroom no complexo residencial em construção "Eco City" em Fergana, onde serão apresentados produtos da Bielorrússia, que são procurados na construção e arranjo de instalações residenciais: painéis termo-isolantes, papéis de parede, portas interiores, mobiliário. E na zona do sanatório-resort no distrito de Buvaydinsky da região de Fergana, foram acordados fornecimentos de casas de madeira, saunas, gazebos produzidos pelo ramo de construção de casas da fábrica de papel de jornal RUE.

A região de Hrodna, que tem acordos com três regiões uzbeques, é um dos participantes activos na cooperação inter-regional entre a Bielorrússia e o Uzbequistão. Atualmente, este país da Ásia Central ocupa o terceiro lugar no volume de negócios de Hrodna com países estrangeiros. Ao mesmo tempo, foi registado um crescimento significativo do comércio mútuo em 2022 - 1,7 vezes. Em 2023, o volume de negócios aumentou mais 11 por cento. "A região de Grodno fornece ao Uzbequistão géneros alimentícios, produtos de carpintaria, petroquímicos, compra géneros alimentícios, fios, tecidos, têxteis no Uzbequistão, que são muito procurados pelas empresas locais da indústria ligeira"¹¹⁴. A cooperação está também a desenvolver-se no domínio da educação: em 2023, 160 estudantes uzbeques receberam formação superior nas universidades de Grodno. E as partes já

¹¹³ Novos showrooms e fornecimentos de mobiliário. "Bellesbumprom" sobre o desenvolvimento da cooperação com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novye-shourumy-i-postavki-mebeli-bellesbumprom-o-razviti-i-sotrudnichestva-s-uzbekistanom-561977-2023/>

¹¹⁴ O volume de negócios da região de Grodno com o Uzbequistão em 2023 aumentou 11% [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-grodnenskoj-oblasti-s-uzbekistanom-v-2023-godu-uvlichilsja-na-11-594414-2023/>

delinearam perspectivas de desenvolvimento futuro, incluindo no domínio do investimento com base na zona económica livre Grodnoinvest.

Finalmente, consideremos outro instrumento importante para aumentar o comércio bielorrusso-Uzbeque e a interação económica - as **exposições sectoriais**. Em 2024, a Bielorrússia tenciona participar em muitas exposições internacionais no Uzbequistão, onde se realizarão grandes fóruns industriais nos sectores da agricultura, alimentação, maquinaria e tecnologias para o complexo agroindustrial, tecnologias industriais, indústria alimentar e ligeira, e realizações científicas e técnicas. Em particular, em março deste ano, a exposição bielorrussa será organizada em Tashkent na 23ª exposição internacional UzFood, em abril - no fórum industrial Innoprom. Central Asia", em outubro - na 8ª exposição têxtil UzTextileExpo Autumn, e em novembro - no 18º fórum alimentar UzProdExpo/UzAgroExpo. Tradicionalmente, os participantes bielorrussos nestes eventos empresariais atraem sempre grande interesse dos visitantes não só do Uzbequistão, mas também de outros países da Ásia Central.

Por exemplo, em abril de 2023, no fórum "Innoprom. Ásia Central", onde participaram cerca de 300 empresas, a Bielorrússia foi representada por "empresas líderes de vários sectores industriais e instituições científicas e educativas, cada uma das quais apresenta os seus produtos e tecnologias únicas na exposição, demonstrando o potencial e as oportunidades de cooperação e promoção de produtos manufacturados, desenvolvimentos científicos e técnicos e serviços"¹¹⁵. Assim, a BELAZ OJSC, a empresa gestora da holding BELAZ-HOLDING, apresentou na exposição as suas áreas de desenvolvimento promissoras. Em particular, o camião basculante BELAZ-7558H com uma capacidade de carga útil de 90 toneladas. A fábrica de tractores de Minsk, entre outras coisas, apresentou um trator especializado

¹¹⁵ A Bielorrússia apresenta a sua exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavljaet-ekspozitsiju-na-vystavke-innoprom-tsentralnaja-azija-v-tashkente-563204-2023/>

BELARUS-80X, desenvolvido tendo em conta as peculiaridades do cultivo de culturas agrícolas. E a OJSC BMZ, a empresa gestora da BMK Holding, apresentou produtos metálicos laminados a quente para a indústria automóvel e outras indústrias. O stand do Ministério da Educação da Bielorrússia apresentou mais de 50 desenvolvimentos científicos e técnicos de seis universidades e organizações do departamento, incluindo novas tecnologias e complexos de software destinados a serem utilizados em desenvolvimentos industriais e científicos, bem como tecnologias, equipamento e materiais para as indústrias química e de refinação de petróleo, construção de máquinas e produção de fundição.

Também em abril de 2023, realizou-se em Tashkent a Exposição Internacional "Healthcare / TIHE 2023", na qual participaram mais de 250 empresas de 13 países e onde foi apresentada uma vasta gama de materiais e tecnologias para diagnóstico laboratorial e funcional, terapia e cirurgia, equipamento de reabilitação, meios de automatização da medicina e equipamento de instituições médicas. Os visitantes também se familiarizaram com as preparações terapêuticas e de melhoria da saúde apresentadas, meios ortopédicos que satisfazem todas as exigências modernas da indústria. O nosso país foi representado neste fórum de exposição pelo Centro de Reabilitação Protética e Ortopédica da Bielorrússia, que apresentou "equipamento técnico de reabilitação de produção própria: produtos para crianças (com paralisia cerebral, displasia) e mulheres após mastectomia (corpetes, fatos de banho), cadeira de rodas ativa, palmilhas ortopédicas, mesa para mecanoterapia e outros, no total - mais de 20 artigos"¹¹⁶.

A Bielorrússia é também um participante tradicional da exposição internacional UzTextileExpo Autumn, que se realizou pela 7.^a vez em

¹¹⁶ Os meios técnicos de reabilitação da Bielorrússia serão apresentados na exposição em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/beloruskie-tehnicheskije-sredstva-reabilitatsii-predstavjat-na-vystavke-v-tashkente-560954-2023>

outubro de 2023 na capital usbeque e na qual participaram 183 empresas de oito países, incluindo a China, a Índia, o Cazaquistão, o Quirguizistão, o Tadjiquistão e o Turquemenistão. "Desta vez, a exposição bielorrussa foi representada por grandes exportadores petroquímicos, incluindo empresas como a Naftan, a Mogilevkhimvolokno e a Svetlogorskhhimvolokno. As empresas trouxeram consigo uma vasta gama de produtos procurados pelos consumidores uzbeques e regionais"¹¹⁷ . A "Naftan" apresentou aos visitantes as fibras acrílicas da sua própria produção - um material durável amplamente utilizado na indústria têxtil. A empresa "Mogilevkhimvolokno" apresentou a fibra de poliéster para a produção de tecidos, isolamento, syntepon e tecidos não tecidos. O politereftalato de etileno, um plástico de alta resistência utilizado na produção de contentores, também se encontrava entre os produtos apresentados. "Svetlogorskhhimvolokno demonstrou não-tecidos de alta resistência, fios têxteis de poliéster, tecidos de malha em vários modelos - tingidos, lacados, branqueados, tufados, estampados e muitos outros.

Finalmente, em novembro de 2023, a exposição bielorrussa Belarus - the Taste of Nature foi apresentada nas principais exposições agrícolas e alimentares UzProdExpo/UzAgroExpo, onde "mais de 120 empresas do Uzbequistão, Áustria, Arménia, Bielorrússia, Bulgária, Irão, Itália, Cazaquistão, Chipre, China, Quirguizistão, Países Baixos, Coreia do Sul, Rússia, EUA, Turquemenistão, Turquia e República Checa..."¹¹⁸ . Em particular, a empresa bielorrussa Postavy Dairy Plant apresentou os seus produtos bem conhecidos, incluindo os queijos Cheddar Red, Parmesan Grand e Maasdam, que já se tornaram uma espécie de clássico. Estes

¹¹⁷ A exposição bielorrussa é apresentada na exposição têxtil em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belorusskaja-ekspozitsija-predstavlena-na-tekstilnoj-vystavke-v-tashkente-594563-2023/>

¹¹⁸ A Bielorrússia apresenta os seus produtos alimentares nas exposições em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavljaet-svoju-prodovolstvennuju-produksiju-na-vystavkah-v-tashkente-601144-2023/>

produtos despertam o maior interesse entre os potenciais parceiros do Uzbequistão. Um outro participante bielorrusso, Bretta, participou na exposição pela primeira vez e esperava contactos bem sucedidos e resultados frutíferos. A empresa apresentou uma gama de produtos lácteos secos produzidos pela Fábrica de Lacticínios de Luninets, entre os quais se destacava o leite em pó com a marca "Molochnaya Kapelka", que é feito a partir de leite pasteurizado desnatado. Este produto pode ser utilizado para a preparação de iogurtes não calóricos, gelados, batidos e fórmulas para lactentes. Quanto à Slutsk Cheese Factory, demonstrou em Tashkent uma linha alargada dos seus produtos sem lactose, incluindo uma novidade - manteiga de creme doce sem lactose "#Mozhno" e leite "#Mozhno A2". Além disso, a gama incluía queijo glaceado, queijo fresco, leite com prazo de validade alargado, manteiga de natas doce, manteiga de chocolate e queijo fundido. Por último, a fábrica de transformação de carne de Gomel trouxe ao mercado usbeque produtos que cumprem as normas halal, incluindo salsichas de carne de vaca, produto de carne de vaca fumada crua Santorini Prestige, batatas fritas de aves, produto de frango fumado cru Fileichka, bem como produtos de carne de vaca fumada cozida, incluindo Filey Firm. Além disso, a fábrica de transformação de carne apresentou as suas últimas inovações, incluindo produtos como o lombo "Exquisite" e a carne de vaca "Gourmet". Também nova para o mercado uzbeque foi a salsicha de baixas calorias "Black Pearl", feita de carne de vaca e de aves de capoeira. Naturalmente, a exposição "Belarus - the Taste of Nature" suscitou grande interesse por parte dos visitantes, incluindo representantes de empresas uzbeques, agências governamentais e meios de comunicação social.

Voltando à 10.^a reunião da Comissão Intergovernamental Conjunta Bielorrusso-Uzbeque sobre cooperação bilateral, constatamos que o Uzbequistão é o principal parceiro da Bielorrússia na Ásia Central. As duas antigas repúblicas soviéticas celebraram o 30.^o aniversário das relações

diplomáticas em 2023. E hoje, com base em numerosos factos, podemos afirmar que a interação entre Minsk e Tashkent está a viver um período de um florescimento peculiar, que está a atingir um nível qualitativamente novo e a procurar encontrar e expandir novas formas conjuntas de cooperação para realizar os objectivos da cooperação estratégica.

FOR AUTHOR USE ONLY

Literatura

1. Matievsky, M. Lukashenko e Merziev consideram possível aumentar o nível do volume de negócios comercial para mil milhões de dólares / M Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: https://www.belta.by/president/view/lukashenko-i-mirzиеev-schitajut-vozmozhnym-podnjat-uroven-tovarooborota-do-1-mlrd-317697-2018/?utm_source=belta&utm_medium=news&utm_campaign=accent
2. Negociações com o Presidente do Uzbequistão Shavkat Merziev [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-uzbekistana-shavkatom-mirzиеevym-19489
3. Assinatura do roteiro para o desenvolvimento da cooperação entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8364>
4. Matievsky, M. Belarus e Uzbequistão planeiam criar empresas comuns nos sectores farmacêutico, da engenharia mecânica e do complexo agroindustrial / M. Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnye-predpriyatija-v-farmatsevtike-mashinostroenii-i-apk-317534-2018/>
5. A MTZ vai abrir a produção de montagem de lagartas e máquinas de jardim no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-otkroet-sborochnoe-proizvodstvo-gusenichnoj-i-sadovoj-tehniki-v-uzbekistane-318069-2018/>
6. "Gomselmashch" planeja estabelecer instalações de montagem conjunta no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/gomelmash-planiruet-sozdat-sovmestnye-sborochnye-proizvodstva-v-uzbekistane-338356-2019/>
7. O Uzbequistão está interessado na cooperação industrial com a região de Gomel [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/uzbekistan-zainteresovan-v-promyshlennoj-kooperatsii-s-gomelskoj-oblastju-327270-2018/>
8. A fábrica de processamento de algodão será construída em Smorgon [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/zavod-po-pererabotke-hlopka-postrojat-v-smorgoni-317921-2018/>
9. Matievsky, M. Baranovich Mill entrou no cluster uzbeque de produtores de algodão / M. Matievsky // [Recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/baranovichskij-kombinat-voshel-v-uzbekskej-klaster-proizvoditelej-hlopka-317839-2018/>
10. Motovelozavod criará uma JV no Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/motovelozavod-sozdast-sp-v-uzbekistane-314017-2018/>

11. Bielorrússia - Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://mfa.gov.by/bilateral/cis/uzbekistan/>
12. A Bielorrússia e o Uzbequistão planeiam criar uma produção conjunta de produtos de confeitaria [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-planirujut-sozdat-sovmestnoe-proizvodstvo-konditerskih-izdelij-306531-2018/>
13. Vladimir Dvornik participou na reunião da comissão intergovernamental sobre a cooperação bilateral entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <http://government.gov.by/ru/content/8847>
14. O governo da Bielorrússia oferece ao Uzbequistão projectos de grande escala para a produção de maquinaria [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pravitelstvo-belarusi-predlagaet-uzbekistanu-masshtabnye-proekty-po-proizvodstvu-tehniki-113-2019/>
15. "Bellegprom" planeja expandir a cooperação com o Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belleprom-planiruet-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-333-2019/>
16. O FEZ "Vitebsk" e a "Kosonsoy-farm" uzbeque desenvolverão a cooperação em matéria de investimento [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskaja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>
17. A Bielorrússia e o Uzbequistão assinaram um acordo de cooperação em ciência e tecnologia [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-oblasti-nauki-i-tehnologij-317747-2018/>
18. A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam 15 projectos científicos e técnicos conjuntos [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/society/view/belarus-i-uzbekistan-realizujut-15-sovmestnyh-nauchno-tehnicheskikh-proektov-343295-2019/>
19. O primeiro parque tecnológico universitário está a ser criado no Uzbequistão com a participação da BNTU [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/special/society/view/v-uzbekistane-pri-uchastii-bntu-sozdaetsja-pervyj-universitetskij-tehnopark-335511-2019/>
20. O Instituto Bielorrusso-Uzbeque de Qualificações Técnicas Aplicadas será criado em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-institut-prikladnyh-tehnicheskikh-kvalifikatsij-sozdadut-v-tashkente-345862-2019/>
21. Mais de 30 desenvolvimentos científicos e técnicos apresentarão a BSU na exposição em Tashkent [recurso eletrónico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-v-tashkente-317246-2018/>

22. Grishkevich, A. Centro educacional bielorrusso-uzbeque inaugurado na Universidade Pedagógica de Tashkent / A. Grishkevich // [Recurso eletrônico]. - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorusko-uzbekskij-obrazovatelnyj-tsentr-otkrylsja-v-tashkentskom-peduniversitete-318451-2018/>

23. Crescimento do volume de negócios e novos projectos - Embaixador do Uzbequistão sobre a dinâmica das relações com a Bielorrússia [Recurso eletrônico]. - 2019. - URL: <https://belta.by/economics/view/rost-tovarooborota-i-novye-proekty-posol-uzbekistana-o-dinamike-otnoshenij-s-belarusiju-333099-2019/>

24. A Bielorrússia visa um maior desenvolvimento das relações bilaterais com o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9736>

25. Os Institutos de Metrologia da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram um acordo de cooperação [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/instituty-metrologii-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-431178-2021/>

26. Gosstandart da Bielorrússia e a agência "Uzstandart" assinaram um programa de cooperação para 2021-2023 [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gosstandart-belarusi-i-agentstvo-uzstandart-podpisali-programmu-sotrudnichestva-na-2021-2023-gody-431298-2021/>

27. As universidades da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram 10 documentos sobre cooperação [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/vuzy-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-10-dokumentov-o-sotrudnichestve-431140-2021>

28. BSU e a Universidade Nacional do Uzbequistão alcançam um novo nível de cooperação [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-i-natsionalnyj-universitet-uzbekistana-vyhodjat-na-novyj-uroven-sotrudnichestva-436206-2021/>

29. BSU planeja expandir programas educacionais conjuntos com o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-planiruet-rasshirit-s-uzbekistanom-sovmestnye-obrazovatelnye-programmy-435893-2021/>

30. O gabinete de língua e cultura uzbeque será aberto na BSU [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/kabinet-uzbekskogo-jazyka-i-kulury-otkrojut-v-bgu-435914-2021/>

31. A BSU expandirá a cooperação com o Uzbequistão no domínio da educação [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bgu-rasshirit-sotrudnichestvo-s-uzbekistanom-v-oblasti-obrazovaniya-436565-2021/>

32. Mais de 170 representantes de empresas da Bielorrússia e do Uzbequistão participaram na reunião do Conselho Empresarial [Recurso

eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-170-predstavitelej-biznesa-belarusi-i-uzbekistana-prinjali-uchastie-v-zasedanii-delovogo-soveta-431374-2021>

33. MMZ durante a comissão intergovernamental no Uzbequistão planeja assinar contratos de mais de US \$ 4 milhões [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mMZ-vo-vremja-mezhpravkomissii-v-uzbekistane-planiruet-podpisat-kontrakty-bolee-chem-na-4-mln-431277-2021/>

34. Mais de 20 empresas bielorrussas participaram de uma grande exposição industrial no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-beloruskih-predpriyatij-prinjali-uchastie-v-krupnoj-promyshlennoj-vystavke-v-uzbekistane-436286-2021/>

35. Vladimir Dvornik manteve conversações com o Vice-Primeiro-Ministro da República do Uzbequistão Sardor Umurzakov [Recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9423>

36. Zaleskii, B. Vetor de integração pós-soviética. Vista da Bielorrússia / B. Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2019. - 268 c.

37. As exportações de alimentos da Bielorrússia para o Uzbequistão mais do que duplicaram em 2020 [recurso eletrônico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-belorusskogo-prodovolstvija-v-uzbekistan-v-2020-godu-vyros-bolee-chem-v-dva-raza-431838-2021/>

38. Sobre os resultados da visita de Vladimir Dvornik ao Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <http://www.government.by/ru/content/9301>

39. "Gomselmash" apresentará seu potencial no fórum agrário no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/gomselmash-predstavit-svoj-potentsial-na-agrarnom-forume-v-uzbekistane-380486-2020>

40. Mais de 30 acordos e contratos assinados como resultado do fórum agrário bielorrusso-uzbeque [recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-30-soglashenij-i-kontraktov-podpisano-po-itogam-belorussko-uzbeks-kogo-agrarnogo-foruma-381350-2020/>

41. O NAS da Bielorrússia apresentou no Uzbequistão mais de 60 desenvolvimentos inovadores para a agricultura [Recurso eletrônico]. - 2020. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/nan-belarusi-predstavila-v-uzbekistane-bolee-60-innovatsionnyh-razrabotok-dlja-selskogo-hozjajstva-381057-2020/>

42. Roman Golovchenko: A Bielorrússia e o Uzbequistão podem aumentar o comércio e o investimento, foram encontrados pontos de crescimento [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10260>

43. A Bielorrússia e o Uzbequistão intensificam a implementação de projectos de produção e cooperação [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-aktivizirujut-realizatsiju-proizvodstvenno-kooperatsionnyh-proektov-495026-2022/>

44 Maquinaria, equipamento, desenvolvimentos científicos e técnicos. O que a Bielorrússia apresentará na exposição em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/comments/view/tehnika-oborudovanie-nauchno-tehnicheskie-razrabotki-cto-belarus-prezentuet-na-vystavke-v-tashkente-8158/>

45. Roman Golovchenko: O volume de negócios do comércio entre a Bielorrússia e o Uzbequistão deve ser aumentado para pelo menos 500 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10257>

46. A Fábrica de Automóveis de Minsk estabeleceu a montagem de máquinas no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-naladil-sborku-tehniki-v-uzbekistane-496181-2022/>

47. A "MAZ-Tashkent" assinou um grande contrato com uma empresa uzbeque para a entrega de 41 veículos [recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-tashkent-podpisal-krupnyj-kontrakt-s-uzbekskoj-kompaniej-na-postavku-41-avtomobilja-498224-2022/>

48. No primeiro trimestre, a MTZ aumentou os fornecimentos de maquinaria ao Uzbequistão em mais de 23% [recurso eletrónico]. - 2022. - <https://www.belta.by/economics/view/mtz-v-i-kvartale-narastil-postavki-tehniki-v-uzbekistan-bolee-chem-na-23-499321-2022/>

49. Centro de vendas e serviços para máquinas agrícolas bielorrussas aberto em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/tsentr-prodazh-i-servisnogo-obsluživanija-belorusskoj-selhoztehniki-otkrylsja-v-tashkente-499290-2022/>

50. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutem o aprofundamento da cooperação na indústria farmacêutica [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-obsuzhdajut-uglublenie-sotrudnichestva-v-farmotrasli-498163-2022/>

51. Golovchenko: A Bielorrússia está a preparar a entrega de casas de madeira ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-belarus-prorabatyvaet-postavki-v-uzbekistan-derevjannyh-domov-498185-2022/>

52. A Bielorrússia está interessada em fornecer substratos de turfa ao Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-zainteresovana-v-postavkah-torfjanyh-substratov-v-uzbekistan-499019-2022/>

53. As empresas bielorrussas da indústria ligeira apresentam o seu potencial no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriyatija-legkoj-promyshlennosti-prezentujut-svoj-potentsial-v-uzbekistane-498369-2022/>

54. Nos fóruns e exposições "Belinterexpo", as empresas nacionais assinaram contratos no valor de 80 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/na-forumah-i-vystavkah-belinterekspo-otechestvennye-predpriyatija-podpisali-kontrakty-na-80-mln-476100-2021/>

55. Mais de 20 empresas bielorrussas participaram de uma grande exposição industrial no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bolee-20-beloruskih-predpriyatij-prinjali-uchastie-v-krupnoj-promyshlennyj-vystavke-v-uzbekistane-436286-2021/>

56. Zaleskii, B. Tarefa-chave - desenvolvimento. Coleção de artigos / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2021. - 108 c.

57. O pavilhão nacional da Bielorrússia será apresentado na exposição "INNOPROM" no Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskij-natsionalnyj-paviljon-budet-predstavlen-na-vystavke-innoprom-v-uzbekistane-480872-2022/>

58. O Pavilhão Nacional da Bielorrússia é apresentado nas exposições em Tashkent [Recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyj-paviljon-belarusi-predstavlen-na-vystavke-v-tashkente-471340-2021/>

59. A fábrica de automóveis de Minsk apresentou um novo camião basculante a gás na exposição no Uzbequistão [recurso eletrónico]. -2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minskij-avtozavod-predstavil-novyj-gazovyj-samosval-na-vystavke-v-uzbekistane-471501-2021/>

60. A MAZ assinou um contrato para a entrega de máquinas ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrónico]. - 2021. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-podpisal-kontrakt-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na-1-mln-471344-2021/>

61. Zaleskii, B. A sustentabilidade como fórmula de crescimento. Características da cooperação internacional baseada na componente inovadora / B. Zalesky. - Palmarium Academic Publishing, 2021. - 156 c.

62. Tikhonov, A. Fórum agrário bielorrusso-uzbeque: posfácio / A. Tikhonov // [Recurso eletrónico]. - 2019. - URL: <https://produkt.by/story/belorusko-uzbekskiy-agrarnyy-forum-posleslovie>

63. Pushnyakova, A. O Uzbequistão pode tornar-se para as empresas da região de Vitebsk um trampolim para o abastecimento da Ásia / A. Pushnyakova // [Recurso eletrónico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-mozhet-stat-dlja-predpriyatij-vitebskoj-oblasti-tramplinom-dlja-postavok-v-aziju-491940-2022/>

64. A região de Namangan irá cooperar com Vitebsk [recurso eletrônico]. - 2019. - URL: https://nampravda.uz/ekonomika/namanganskaya_oblast_budet_sotrudnichat_s_vitebskom.html

65. Sete FEZs farmacêuticos estão a ser criados no Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2017. - URL: <https://www.gazeta.uz/ru/2017/05/05/pharm/>

66. FEZ "Vitebsk" e Uzbek "Kosonsoy-farm" desenvolverão a cooperação de investimento [recurso eletrônico]. - 2019. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/sez-vitebsk-i-uzbekskaja-kosonsoj-farm-budut-razvivat-investitsionnoe-sotrudnichestvo-352766-2019/>

67. Golovchenko e Aripov discutiram o aumento do volume de negócios comercial da Bielorrússia e do Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-i-aripov-obsudili-naraschivanie-tovarooborota-belarusi-i-uzbekistana-520574-2022/>

68. Zaleskii, B. Orientação para os resultados. Realização das oportunidades das relações económicas internacionais / B. Zaleskii. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2022. - 76 c.

69. Complexo agroindustrial, cooperação industrial, construção. Zayats sobre os planos de interação com o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/apk-promkooperatsija-stroitelstvo-zajats-o-planah-vzaimodejstviya-s-uzbekistanom-520299-2022/>

70. Cooperação industrial, fornecimento de maquinaria, trabalho da madeira. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram a cooperação mútua [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/promkooperatsija-postavki-tehniki-derevoobrabotka-belarus-i-uzbekistan-obsudili-vzaimnoe-520492-2022/>

71. A Bielorrússia e o Uzbequistão discutiram questões de cooperação futura na esfera do complexo agroindustrial [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-obsudili-voprosy-dalnejshogo-sotrudnichestva-v-sfere-apk-520545-2022/>

72. BarSU desenvolve programas educacionais conjuntos com parceiros uzbeques [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/bargu-razrabatyvaet-sovmestnye-obrazovatelnye-programmy-s-uzbekskimi-partnerami-520325-2022>

73. A BrSTU irá cooperar com o Instituto de Engenharia e Tecnologia de Bukhara [Recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brgtu-budet-sotrudnichat-s-buharskim-inzhenerno-tehnologicheskim-institutom-514381-2022/>

74. C. Rachkov: A Bielorrússia considera o Uzbequistão um parceiro importante na Ásia Central [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <http://sovrep.gov.by/ru/news-ru/view/srachkov-belarus-rassmatrivat-uzbekistan-kak-vazhnogo-partnera-v-tsentralnoj-azii-22630-2023/>

75. A delegação da região de Vitebsk no Uzbequistão assinará um acordo com o khokimiyat da região de Kashkadarya [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/delegatsija-vitebskoj-oblasti-v-uzbekistane-podpishet-soglashenie-s-hokimijatom-kashkadarjinskoj-527596-2022/>

76. As empresas das regiões de Vitebsk e Kashkadarya assinaram contratos no valor de 3 milhões de dólares [recurso eletrônico]. - 2022. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatija-vitebskoj-i-kashkadarjinskoj-oblastej-podpisali-kontrakty-na-3-mln-529745-2022/>

77. As regiões de Vitebsk e Kashkadarya planeiam organizar infotours para intensificar a cooperação [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/vitebskaja-i-kashkadarjinskaja-oblasti-planirujut-organizovat-infotury-dlja-aktivizatsii-567511-2023/>

78. O volume de negócios da região de Gomel com o Uzbequistão aumentou mais de três vezes nos últimos três anos [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-gomelskoj-oblasti-s-uzbekistanom-vyros-bolee-chem-v-tri-raz-za-poslednie-tri-goda-549254-2023/>

79. Da construção de combinações ao turismo: as regiões de Gomel e Fergana pretendem desenvolver a cooperação [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/ot-kombajnostroenija-doturizma-gomelskaja-i-ferganskaja-oblasti-namereny-razvivat-sotrudnichestvo-549242-2023/>

80. A Bielorrússia apresentou a sua exposição na exposição da indústria alimentar em Tashkent [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-predstavila-ekspozitsiju-na-vystavke-pischevoj-promyshlennosti-v-tashkente-557927-2023/>

81. As empresas bielorrussas pretendem aumentar os fornecimentos ao Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/beloruskie-predpriyatija-namereny-narastit-postavki-v-uzbekistan-559267-2023/>

82. O Uzbequistão está interessado no fornecimento de máquinas agrícolas "Bobruiskagromash" [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/uzbekistan-zainteresovan-v-postavkah-selskohozjajstvennoj-tehniki-bobrujskagromasha-556555-2023/>

83. A Bielorrússia apresentará uma exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavit-ekspozitsiju-na-vystavke-innoprom-tsentralnaja-azija-v-tashkente-557617-2023/>

84. Cooperação industrial e acesso a novos mercados. Diretor Geral do FEZ "Navoi" sobre a parceria entre a Bielorrússia e o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/promkooperatsija-i-vyhod-na-novye->

[rynki-gendirektor-sez-navoi-o-partnerstve-belarusi-i-uzbekistana-557030-2023/](https://www.belta.by/economics/view/rynki-gendirektor-sez-navoi-o-partnerstve-belarusi-i-uzbekistana-557030-2023/)

85. Aripov: A cooperação uzbeque-bielorrussa atingiu um novo nível [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/aripov-uzbekske-belorusskoe-sotrudnichestvo-vyshlo-na-novyj-uroven-603582-2023/>

86. Presidente da Câmara de Comércio e Indústria do Uzbequistão: estamos interessados em aumentar o número de empresas comuns [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predsedatel-tpp-uzbekistana-my-zainterosovany-v-uvlichenii-kolichestva-sovmestnyh-predpriyatij-603524-2023/>

87. Chervjakov: entre os nossos países parceiros, o Uzbequistão está entre os dez primeiros em termos de volume de negócios [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-sredi-nashih-stran-partnerov-uzbekistan-vhodit-v-desjatku-po-objemu-tovarooborota-586551-2023/>

88. Golovchenko: O Uzbequistão é para nós um dos principais parceiros comerciais na região da Ásia Central e da CEI [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/golovchenko-uzbekistan-dlja-nas-javljaetsja-odnim-iz-osnovnyh-torgovyh-partnerov-v-regione-tsentralnoj-603540-2023/>

89. Ministério da Indústria: exportação dos nossos produtos para o Uzbequistão em janeiro-setembro duplicou [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minprom-eksport-nashej-produktsii-v-uzbekistan-za-janvar-sentjabr-vyros-vdvoe-603475-2023/>

90. "Bobruiskagromash" planeia aumentar o fornecimento de máquinas agrícolas ao Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/bobrujskagromash-planiruet-narastit-postavki-selhoztehnik-i-v-uzbekistan-582084-2023/>

91. Tratores, elevadores, equipamento para camiões. Como a Bielorrússia e o Uzbequistão irão cooperar na indústria [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/traktory-lifty-gruzovaja-tehnika-kak-belarus-i-uzbekistan-budut-sotrudnicat-v-promyshlennosti-596490-2023/>

92. As exportações das empresas "Bellesbumprom" para o Uzbequistão durante 9 meses aumentaram quase um quarto [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/eksport-predpriyatij-bellesbumproma-v-uzbekistan-za-9-mesjatsev-vyros-pochti-na-chetvert-603583-2023/>

93. Leonid Zayats sobre os resultados da reunião em Samarkand: As decisões tomadas contribuirão para o reforço das relações bilaterais [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <http://www.government.by/ru/content/10747>

94. Durante o Primeiro Fórum Empresarial das Mulheres Bielorrussas-Uzbeques foram celebrados contratos no valor de 93,5 milhões de euros [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremja-pervogo-belorussko-uzbekskogo-zhenskogo-biznes-foruma-zakljucheno-kontraktov-na-br935-mln-586641-2023/>

95. As empresas da indústria ligeira da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram contratos no valor de mais de 2,5 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predpriyatija-legproma-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-kontrakty-bolee-chem-na-25-mln-586396-2023/>

96. Lugina falou sobre as perspectivas de cooperação entre as empresas "Bellegprom" e as empresas do Uzbequistão [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/lugina-rasskazala-o-perspektivah-sotrudnichestva-predpriyatij-bellegproma-i-kompanij-iz-uzbekistana-586553-2023/>

97. A Bielorrússia e o Uzbequistão realizam projectos conjuntos no domínio dos produtos farmacêuticos e da indústria ligeira [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-uzbekistan-realizujut-sovmestnye-proekty-v-oblasti-farmatsevtiki-i-legproma-592648-2023/>

98. Lazarevich: as empresas metropolitanas interagem eficazmente com o Uzbequistão [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/lazarevich-stolichnye-predpriyatija-effektivno-vzaimodejstvujut-s-uzbekistanom-586603-2023/>

99. A MAZ assinou um contrato de entrega de máquinas ao Uzbequistão por 1 milhão de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/maz-zakljuchil-dogovor-na-postavku-tehniki-v-uzbekistan-na-1-mln-586570-2023/>

100. A MTZ fornecerá cerca de 500 tractores ao Uzbequistão por mais de 8 milhões de dólares [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mtz-postavit-okolo-500-tractorov-v-uzbekistan-na-bolee-chem-8-mln-586567-2023/>

101. Cherviakov: A Bielorrússia e o Uzbequistão criaram uma base impressionante para um maior desenvolvimento da cooperação [recurso eletrónico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/chervjakov-belarus-i-uzbekistan-sozdali-vnushitelnyj-zadel-na-dalnejshhee-razvitie-sotrudnichestva-586639-2023>

102. Os Ministros da Saúde da Bielorrússia e do Uzbequistão assinaram acordos de cooperação [Recurso eletrónico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/ministry-zdravoohraneniya-belarusi-i-uzbekistana-podpisali-dogovory-o-sotrudnichestve-602477-2023/>

103. Ministro da Saúde do Uzbequistão: especialistas bielorrussos realizaram mais de 100 operações no Uzbequistão [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/ministr-zdravoohraneniya-uzbekistana-belorusskie-spetsialisty-proveli-v-uzbekistane-bolee-60-operatsij-602505-2023/>

104. Petrishenko: a tarefa mais importante é fazer tudo para melhorar o bem-estar dos povos da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/petrishenko-vazhnejshaja-zadacha-sdelat-vse-dlja-povysheniya-blagopoluchija-narodov-belarusi-i-602449-2023/>

105. Pushnyakova, A. Em que universidades e faculdades uzbeques vêm a cooperação com a VSMU / A. Pushnyakova // [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/v-chem-uzbekskie-vuzy-i-kolledzhi-vidjat-sotrudnichestvo-s-vgmu-602248-2023/>

106. O roteiro de cooperação assinado pelos chefes dos Conselhos de Reitores da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/dorozhnyu-kartu-sotrudnichestva-podpisali-rukovoditeli-sovetov-реktorov-belarusi-i-uzbekistana-595530-2023/>

107. A BNTU atribuiu diplomas aos primeiros diplomados dos programas educativos conjuntos da Bielorrússia e do Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/society/view/v-bntu-vruchili-diplomy-pervym-vypusknikam-sovmestnyh-obrazovatelnyh-programm-belarusi-i-uzbekistana-574797-2023/>

108. Zalesky, B. Com foco nos resultados. Perspectivas de uma abordagem integrada para novas oportunidades de parceria / Boris Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2023. - 80 c.

109. Novos showrooms e entregas de mobiliário. "Bellesbumprom" sobre o desenvolvimento da cooperação com o Uzbequistão [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novye-shourumy-i-postavki-mebeli-bellesbumprom-o-razvitii-sotrudnichestva-s-uzbekistanom-561977-2023/>

110. O volume de negócios da região de Grodno com o Uzbequistão em 2023 aumentou 11% [recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tovarooborot-grodnenskoj-oblasti-s-uzbekistanom-v-2023-godu-uvlichilsja-na-11-594414-2023/>

111. A Bielorrússia apresenta a sua exposição na exposição "Innoprom. Ásia Central" em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavljaet-ekspozitsiju-na-vystavke-innoprom-tsentralnaja-azija-v-tashkente-563204-2023/>

112. Os meios técnicos de reabilitação da Bielorrússia serão apresentados na exposição em Tashkent [recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/society/view/beloruskie-tehnicheskie-sredstva-reabilitatsii-predstavjat-na-vystavke-v-tashkente-560954-2023>

113. A exposição bielorrussa é apresentada na exposição têxtil em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/beloruskaja-ekspozitsija-predstavlena-na-tekstilnoj-vystavke-v-tashkente-594563-2023/>

114. A Bielorrússia apresenta os seus produtos alimentares nas exposições em Tashkent [Recurso eletrônico]. - 2023. - URL:

<https://www.belta.by/economics/view/belarus-predstavljaet-svoju-prodovolstvennuju-produktsiju-na-vystavkah-v-tashkente-601144-2023/>

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More
Books!**



yes
I want morebooks!

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at
www.morebooks.shop

Compre os seus livros mais rápido e diretamente na internet, em uma das livrarias on-line com o maior crescimento no mundo! Produção que protege o meio ambiente através das tecnologias de impressão sob demanda.

Compre os seus livros on-line em
www.morebooks.shop



info@omniscryptum.com
www.omniscryptum.com

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY